DIAHUEBS 16 OCTOBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

AEROPUERTO

Persecusion y castigamento innecesario contra trahadornan

Evelyn Wever-Croes ta reta Premier Eman pa debate

||| Tocante Ley di Reino HOFA

• *Pueblo lo por haya sa ken tin razon*

• *Asina berdad lo bin riba mesa*

Awe ta Dia di Alimentacion 2025



ORANJESTAD (AAN): Sistemanan di agricultura ta confrontando retonan sin precedente y tin como 673 miyon hende ta bibando cu hamber. Pa cumpli cu e nesecidadnan di un poblacion mundial creciente ta rekeri trabao den team atraves di frontera, sector y generacionnan. Ban planta! Tur hende tin un rol pa hunga, cu inversion mas grandi y mas dirigi, ideanan nobo y coperacion mas profundo ta necesario. For di gobierno y organizacionnan internacional te na cunukero, investigado, negoshi consumidonan, incluyendo hobennan, tur hende tin un rol hopi importante pa hunga den forma e transformacion di sistemanan di agroalimentario. *Na pagina 4 por lesa mas di e Dia di Alimentacion aki.*

Gabinete AVP-Futuro ta trece dignidad bek den barionan social

ORANJESTAD (AAN): Durante e apertura di e cancha di futbol na Madiki diamars anochi, Prome Minister mr. Mike Eman, a expresa su satisfaccion pa por crea areanan publico cu ta duna acceso na tur hende, sin importa nan nivel di entrada. Un cancha deportivo manera esun di Madiki, ta habri pa tur mucha, sea di casnan social of casnan particular.



Despues cu gobierno anterior a neglisha esaki completamente, mescos cu e otro barionan cu mas mester di e atencion di gobierno, Prome Minister Eman ta bek pa yuda cada un di e barionan aki y e anochi aki a toca Prome Minister Eman, hunto cu Minister di Deporte Gerlien Croes y Minister di Turismo Wendrick Cicilia pa inaugura e cancha completamente renoba y duna inicio na actividadnan deportivo di bario pa e hobennan.

Mas detaye awe den DIARIO.



Accident na Catiri

Auto a dal mucha di 10 aña y mande Hospital

—Pagina 2—



Minister Wever:

Gobierno di Aruba ta cuminsa negociacion cu Surinam pa yega na un tratado fiscal



ORANJESTAD (AAN): Minister Geoffrey Wever a tene un reunion cu su homologo di Surinam, Minister di Finansa y Planificacion S.E. sra. Adelien Wijnerman durante e reunionnan anual di IMF y World Bank na Washington D.C.. Un di e topiconan cu a ser acorda ta pa inicia e negociacionnan pa yega na un tratado fiscal entre Aruba y Surinam (belastingverdrag).

E topico di tratado fiscal, ta un cu Minister Wever a trece dilanti durante di e mision comercial pa Surinam cu e a lidera na juni 2024. E mision comercial, cu a conoce un delegacion di sector priva di Aruba amplio a bay cu e meta pa stimula comercio pero tambe pone un base solido pa futuro colaboracionnan cu lo fortifica e economianan di Aruba y Surinam.

Esey a resulta den e firmamento di un Memorandum of Understanding (MoU) na october di 2024, unda Aruba y Surinam a confirma nan aspiracionnan pa promove cooperacion entre e dos paisnan. Na juni 2025, e conseho di ministers di Aruba di Gabinete AVP-Futuro riba peticion di Minister Wever a aproba pa Aruba cuminsa e trayectorio pa yega na un tratado fiscal cu Surinam.

E intencion di e tratado fiscal ta cu riba e mesun entrada lo no paga impuesto dos biaha.



Esaki ta bay stimula comerciantenan di ambos Aruba y Surinam pa amplia e comercio y e tratado ta contribui na e interesnan economico di Aruba y Surinam y ta garantisa siguridad huridico.

Minister Wever ta wak e concretisacion di e tratado fiscal como un punto clave cu ta hiba for di e Ministerio di Finansa, Asuntonan Economico y Sector Primario unda ta traha na un regimen fiscal atractivo pa negoshinan local y pa atrae inversionistanan internacionalmente.

"Surinam tin hopi oportunidad pa nos empresarionan, por ehempel e exploracion di "oil and gas" ta representa un oportunidad pa nos empresanan tecnico, pero tambe e sector financiero ta un oportunidad. E tratado entre Aruba y Surinam lo aporta tambe na importacion di fruta, berdura y material di construccion for di Suriname", segun Minister Geoffrey Wever.

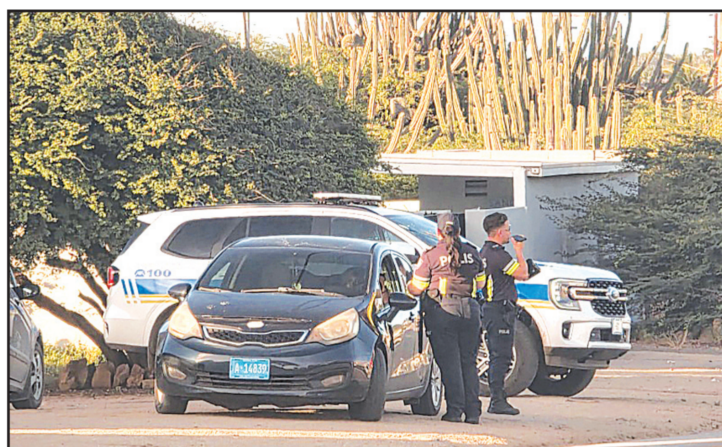
Victima a wordo hospitaliza

Auto a dal mucha homber di 10 aña na Catiri

ORANJESTAD (AAN): Diamars atardi, tanto Polis di Noord y tambe Ambulance a wordo manda riba e caminda di Catiri pa Calabas, na altura di Reality Supermarket na Catiri, a sosode un accidente den cual un mucha homber di 10 aña a wordo gedal pa un auto.

Polis di trafico a presenta y a atende tanto cu e chauffeur di e auto cu tabata envolvi den e accidente, como tambe cu e persona cu kende e mucha tabata.

Na yegada di e paramediconan, nan a duna e mucha atencion medico na e lugar mes y despues a transport'e pa Hospital. Aunke su estado tabata stabil, e mucha a keda hospitaliza pa observacion adicional.









FLEA MARKET

Ki dia y na unda??Diasabra 18 di oktober na Sgt Pepper's FriendsOrario ta 9:00 am pa 12:30 pm. Bo ta desea di participa na nos Mercado y pa benta di bo articulonan? Manda nos un mensahe na Sgt. Peppers Friends Fb of Instagram @sgtpeppersfriends of mail nos na info@sgtpeppersfriends.com.Pa bo partipacion, nos ta pidi un donacion di 6 bleki di cuminda pa cacho of 6 bleki di tuna den awa pa pushi.Kico tur lo bay tin: Articulo nan di segunda mano of articulo nan traha na man - Mercancia di nos Fundacion Stg Pepper's - Articulonan di pushi y cacho.-E dia aki, cu boso yudansa nos lo recuada coleccion nobo di cuminda pa cacho y pushi y tambe articulonan di limpiesa - Un Kids Corner cu actividad di Arts & Crafts, Face Painting y un Photo Booth cu Snoop Doggy. - Y nos ta warda tur mucha disfrasa na e tema Halloween, lo tin premio pa e miho disfrasa.

Tocante Ley di Reino HOFA:

Evelyn Wever-Croes ta reta Premier Eman pa debate

• Pueblo lo por haya sa ken tin razon
• Asina berdad lo bin riba mesa

ORANJESTAD (AAN) Den e conferencia di prensa yama pa Fraccion di MEP tocante e Rijkswet y e conseho cu el a relata caba, cu e fraccion a ricibi di Professor Elzinga al respecto, Parlamentario Evelyn Wever-Croes a elabora tocante e debate na cual el a reta Prome Minister Eman, y cu te ainda e no a tende nada di dje. Esaki ta e punto 3 y final, cu Wever-Croes a trece dilanti den e rueda di prensa.

Dia 20 di September, pues mas cu tres siman pasa, cu Parlamentario Wever-Croes a reta señor Eman pa debati riba e Ley di Reino HOFA.

"Un debate pa nos papia tocante ken a firma kico. Pasobra mi a firma un documento di tres pagina, el a firma un documento di 46 pagina. Un debate den cual cada un por bin cu nos pruebanan y mustra Aruba henter ken a firma kico. Pakico un debate? Pasobra tin hende ta puntra mi pakico reta Prome Minister na un debate, si ta Parlamentario mi ta, y den Parlamento un debate mester tuma lugar, y e ta berdad. Pero pakico e motibo di e debate ta simplemente pa e berdad bin riba mesa. Pasobra si bo weita bon, di parti di Gobierno nan no ta dunando ningun informacion, y mi ta puntra abo como ciudadano siguiendo e conferencia di prensa aki, abo ta merece algo corecto. Riba e Ley di Reino, dia 29 di Augustus, nan a bin Parlamento bisa 'Tende nos a caba di firma un acuerdo cu Conseho di Minister di Reino, riba e Ley di Reino akinan caba'. Despues di esey, nan no a duna informacion. Algun siman pasa nos a weita cu Minster Gerlien Croes a bay papia na Enfoke, despues nos a weita cu Minister Geoffrey Wever a duna entrevista cerca Juancho Werleman na Top FM, y despues nos a weita cu señor Mike Eman, riba den un face somewhere a duna un declaracion. Esey ta loke nan a haci! Nada mas. Y den ningun di e tres combersacionnan ey cu nan tabata tin, no a duna realmente informacion al caso. Minister Gerlein Croes a bay mas pa tira culpa riba MEP, y bo no por tum'e na malo pasobra e no ta domina e materia. Kiermen, e no por defende esaki. Mita di loke el a bisa no ta ni corecto tampoco. Minister Geoffrey Wever, unico cos cu e por a bisa ta 'ami ta haya esaki bon si mi ta haya placa' pero den bida bo tin cu weita ora bo ta bay haya placa, kico ta locual bo ta sacrifica a cambio. Norma y balornan aki na Aruba, ta di tal manera cu bo no ta yega haci tur cos, pa placa. Placa no ta tur cos den bida. Na e momento aki Aruba tin un modelo economico y un modelo financiero cu ta funciona, y bo kier bay acepta otro modelo den e Ley di Reino cu ta proba cu a frena Curacao cu Sint Maarten pa crece economicamente, djis pa haya un saco di placa? Laga nos bisa cu bo no ta teniendo cuenta cu tur aspecto di nos economia, ni tampoco di e exito cu Aruba tin. Y kico mi por bisa di señor Eman su entrevista? Esey ta tira culpa riba Evelyn, Evelyn Wever-Croes a firma…esey ta unico cos cu e por a bisa, y p'esey nos a bin tambe cu e conseho huridico, cu tambe ta mustra cu locual cu nos a firma tabata pa bay mesa y no tabata mara ni gobierno y sigur no Parlamento. Ora un Parlamentario bisa bo: 'nos ta mara na dje' bisa e Parlamentario bay busca miho informacion. Pero si gobiernonan mes a yega na un acuerdo cu otro, hamas di la bida esey por mara un gobierno. Pues e debate ta pa e berdad bin riba mesa y pa esun responsabel di lidera e pais aki, señor Eman, carga su responsabilidad!" Ta palabranan textual di Parlamentario y lider di fraccion di MEP, Evelyn Wever-Croes.

Biblioteca Nacional Aruba

Festival di Buki pa Mucha 2025 ta yena cu storia y aventura







ORANJESTAD (AAN): Den siman di dialuna dia 3 di november pa diabierna dia 7 di november biblioteca ta bishita mas cu 50 scol riba nos isla. Biblioteca ta presenta un grupo di autor di buki pa mucha y tambe ilustrador. Pa Festival di Buki pa Mucha 2025 muchanan na Aruba ta lesa storia di aventura. Autor y contador di storia y ilustrador di Hulanda ta: Wouter Goudswaard, Daniëlle Schothorst, Jeroen Hoogerwerf y Evelien van Dort. E grupo aki ta bishita scol pa conta storia, papia tocante buki cu mucha y tambe ta stimula mucha pa lesa mas. Apertura di e festival ta diadomingo dia 2 di november pa 3or den Ballroom di Paseo Herencia cu un show festivo y tur mucha ta bon bini!

Biblioteca Nacional Aruba ta gradici sponsornan pa e festival.

Santa Rosa ta felicita nos productornan riba Dia di Alimentacion 2025

**Man den man pa miho cuminda y un miho futuro*



ORANJESTAD (AAN): Sistemanan di agricultura ta confrontando retonan sin presedente. Conflicto, e impactonan di tempo y eventonan di clima extremo, shocknan economico y desigualdad creciente ta poniendo presion creciente riba e tereno cu nos ta cultiva. E awa cu nos ta depende di dje y e biodiversidad cu ta sostene bida. E cadenanan di suministro ta keda fragil y e efectonan di interupcion ta wordo sinti den cas, mercado y terenonan rond mundo.

Man den Man atraves di frontera, sector y generacionnan

Den algun luga e severidad di inseguridad di cuminda ta abrumador. Un calculacion di 673 miyon hende ta bibando cu hamber. Na otro caminda nivelnan creciente di obesidad y desperdicio di cuminda generalisa ta mustra riba un sistema for di balansa caminda abundancia y ausencia ta co-exsisti, cual hopi biaha ta banda di otro.

Sistemanan di agroalimento tambe ta un fuente grandi di emicion di gasnan di efecto di invernadero. Tog nan ta ofrece potencial real pa reduci e emicionnan ey atraves di e manera cu cuminda ta wordo cultiva, cosecha y comparti. Pa cumpli cu e nesecidadnan di un poblacion mundial creciente ta rekeri trabou den team atraves di frontera, sector y generacionnan.

Tur hende tin un rol pa hunga

Invercion mas grandi y mas dirigi, ideanan nobo y coperacion mas profundo ta necesario. For di gobierno y organisacionnan internacional te na cunukero, investigado, negoshi consumidonan, incluyendo hobennan, tur hende tin un rol hopi importante pa hunga den forma e transformacion di sistemanan di agroalimentario.

Manera FAO ta cumpli 80 aña. E Organisacion ta para cla pa sigui traha hunto cu su miembro y partnernan. E enfoke ta cla pa haya solucionnan practico y duradero cu ta responde na e retonan di awendia y yuda logra un mundo sigur di cuminda pa tur hende pa awe y mayan.

Kico bo por haci

Consumidonan tambe ta carga parti di e solucion. Skohe dietanan saludabel, malgasta menos y yuda proteha e tera, awa y biodiversidad cu ta haci cuminda posibel ta actonan chikito cu ta suma. Papia pa esnan cu ta enfrenta hamber, envolvi cu esnan cu ta tuma decision y keda atento na cambio. Esakinan ta algun di e maneranan pa forma parti.

Trata na produci bo mesun producto

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa pa varios aña caba semper a trata na concientiza e ciudadano pa purba na produci bo mesun alimento. Kisas no directamente e mester den cria di bestianan alimenticio pero si bo mesun un fruta cu berdura. Trata na cultiva esaki na cas. Kisas bo tin limitacion na tereno pero tira un bista den cura di cas kico por ta na bo convinencia. Cualkier skina cu por tin den cura por cultiva y fruta of berdura dibo preferencia. Ken awendia no ta haci uzo di berduranan diariamente pa prepara un bon plato. E por ta tomati, Prometon, Celder, Cocomber di salada. Nos ta sigur cu un di e berduranan aki ta awordo uza den bo cushina. Sin papia mes di matanan herbal cu tambe ta wordo uza practicamente diariamente. Manera un Yerbi hole, Ciboyin, Oregano y asina por sigui menciona. No solamente bo ta cultiva esakinan pabo propio uza, pero tambe bo por hiba un bida mas saludabel y asina evita productonan prosesa cu kisas tin impactonan directo riba bo salud.

Ban haci mas cu e poco cu nos tin

Limitacion di terenonan awendia ta un factor hopi grandi. Pesey ban purba haci mas cu e tiki tereno of espacio co nos tin den cura. Trata na haci un variedad di productonan diario cu ta wordo uza. Ban trata na inclui mas nos yiunan pa nan tambe por ta conciente di hiba un bida saludabel. Trata na envolvi mas esnan cu ta rond dibo y encurasha nan tambe pa nan ta conciente di e seguridad di cuminda y pa nan tambe haci e cambio di produci algo pa nan mes y comparti cu famia. Trata na haci intercambio di producto pa locual dado caso cu tin di mas, sea comparti of bende bo producto pa genera maske ta un tiki entreda y kisas te hasta cubri algun gasto chikito. Mira si ta di berdad bo ta desea di continua den e direccion ey.

Nos semper tey

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa semper tey cu portanan habri pa cualkier pregunta y inkietud cubo por tin riba nos Sector Primario. Bo ta desea di cuminsa cu algo chikito of grandi nos tey pabo. Pa conseho, guia, of un di nos servicionan. Corda si cu tin rekesitonan aplicabel pa yega na remarke. Bo por comunica cu nos na tel: 585-8102 of tambe email nos na info@santarosa.aw.Feliz dia di Alimentacion na tur nos productornan local cu ta haciendo un tremendo trabou pa nos Sector Primario.



S.E.L. Maduro & Sons (Aruba), Inc.

S.E.L. MADURO & SONS (ARUBA) INC.

Tin vacatura pa e siguiente funcion den su departamento di Shipping Operations:

EXPERIENCED BOARDING OFFICER

Boarding Officers with Maduro have an interesting job, come on board Cruise vessels, Freighters and Tankers, a.o. to make all necessary arrangements for the ships regarding their operational activities.

Requirements:
- Educational level HAVO
- Work experience as Boarding Officer is a must
- Willing to work in a shift system including week-ends/holidays
- Service minded attitude/Flexible/Self disciplined/Team minded
- Good knowledge of Dutch, English and Spanish (orally and in writing)
- Capable of working independently and willing to learn
- Experience with Computer Windows Programs
- Knowledge of the Shipping industry is a plus factor
- Minimum age 21
- Drivers License B
- Own transport
- Compliance in meeting required drug and alcohol test is a must
- Form of Good Conduct must be handed over during 2 months of trial period

We offer: A good salary with secundary benefits

Favor manda C.V. na: mpaula@selmaduro.com
S.E.L. MADURO & SONS (ARUBA) INC.

Animal Welfare Alliance Aruba (Awaa)

Cu un otro campaña pa opera bo mascota GRATIS!



Awaa ta anuncia e siman aki nos ta bai yuda e **Vecindarionan di De VuystNoord/Jaburibari FCCA Sabana Basoray Pos Chiquito FCCA** pa ayudo pa por opera nan mascota nan GRATIS pa familia cu entrada abou.

• Oct 20-Nov 1 venidero **AWAA (Animal Welfare Alliance Aruba)** lo enfoca riba e casnan di pueblo di e 5 barios. Bo por registra y nos mes ta pasa busca bo mascota y trece back sea cacho of pushi, entra 4.30-6.00pm en cada bario

•Diadomingo 19 oktober De Vuyst

•Dialuna 20 oktober Noord/Jaburibari FCCA

•Diaranson 22 oktober Sabana basora

•Diahuebs 23 oktober Pos Chiquito FCCA

AWAA lo yuda e famianan pa sterilisa y castra nan pushi y cachonan den caso cu nan mes no por paga pa esaki. Na e manera aki AWAA ta yuda baha e avalancha sin fin di puppies y kittens cu nos isla ta enfrentando. Tambe AWAA ta aporta na cambia e situacion na Aruba pa nos animal nan pa futuro.Bo ta desea haña ayudo pa opera bo cacho of pushi di cas pa no haña mas yui nan no desea?

Por favor manda un e-mail pa Help@awa-aruba.org of whatsapp +297 592 9777

informacion nos mester?

•Bo nomber y fam

•Bo adres

•Bo number di telefon

•E cantidad di cacho y pushi cu bo tin na cas

•Si nan ta macho of tefi (si bo por sa)*

SI BO POR TRECE BO MASCOTA BO MES, LAGA NOS SA.

Un voluntario di AWAA lo tuma contacto cu bo y pasa wak con por yuda abo y bo mascota nan di cas.







INSCRIBI BO MASCOTA PA STERILISACION GRATIS!

Bo ta desea haña ayudo pa opera bo cacho of pushi di cas pa no haña yui nan no desea? Por favor manda un e-mail pa:

Help@awa-aruba.org of whatsapp +297 592 9777

Ki informacion nos mester?

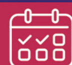
Bo nomber y fam • Bo adres • Bo number di telefon·ye cantidad di cacho y pushi cu bo tin na cas· Si nan ta macho of tefi (si bo por sa) Un voluntario di AWAA lo tuma contacto cu bo y pasa wak con por yuda abo y bo mascota nan di cas.

100 Years Of Superior Experiences

Honoring Our Roots
100 motibo pa celebra

Aruba Bank ta invita bo pa celebra un anochi special caminda nos ta honra tur nos grandinan.

24 di oktober 2025, 7:00 PM - 10:00 PM
Djiespie's Place | Entrada gratis


Save the Date!

Laga nos celebra e raiznan cu ta keda laga nos crece.

www.arubabank.com
Find us on:

Arubabank®

Aruba Bank ta invita tur nos grandinan na Djiespie's Place pa un anochi special



ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank ta sigui celebra su 100 aña cu un evento special dedica na Nos Grandinan. Como parti di e celebracion, e banco ta invita nos grandinan pa asisti na un anochi special: Honrando Nos Raiznan, 100 Motibo pa Celebra, dedica na tur esnan cu a yuda pone fundamentonan firme pa e generacion di awe.

E celebracion lo tuma lugar diabierna 24 di oktober 2025 di 7:00 PM te 10:00 PM na Djiespie's Place. Entrada ta completamente gratis.

"Honoring Our Roots" ta un oportunidad pa Aruba Bank mustra su gratitud na tur esnan cu a contribui den e desaroyo di nos comunidad. Lo tin musica, show di baile y hopi ambiente pa tur presente.

Aruba Bank ta invita tur nos grandinan na Djiespie's Place pa un anochi special.

Celebrando e prome lustro di Toine na Super Do It Center

ORANJESTAD (AAN): Tur hende cu pasa na e fenomenal carniceria na Super Do It Center por mira Toine ta traha. Un persona extremadamente servicial, cu atencion pa calidad, y semper ta scucha su clientenan pa asina sirbi nan na e mihor forma.

Recien a festeha a hecho, cu 5 aña pasa Antonius van Rosmalen mihor conoci como Toine a drenta den servicio di compania.

Pa gerencia, nan ta mira e decicacion di Toine, cu su positividad y pasion pa haci un impacto duradero cerca demas empleadonan y cerca consumidornan. Cinco aña di trabao duro, crecimento, y bon teamwork.

Gerencia a pasa entrega un plaquette na Toine, hunto cu un certificado, y tambe e acostumbrado envelop. Nan ta desea Toine hopi aña mas cu nan.



Diego de Cuba, Presidente di Sindicato STA:

Tin persecusion y castigamento innecesario contra trahadornan

• *STA a reuni cu señor James Fazio di aeropuerto*

ORANJESTAD (AAN): Señor Diego de Cuba, Presidente di Sindicato STA a declara na DIARIO cu STA a atende un reunion cu señor James Fazio, Hefe Ehecutivo Interino di areopuerto, tocante situacionnan laboral na aeropuerto. Señor de Cuba a remarca cu, mientras nos ta yegando un otro fin di aña, ta importante pa trahadornan tin paz laboral den e compania y no mester bay traha cu miedo sin sa si e dia ta yega unda cu, “nan ta bula nan cabes”.

Segun señor de Cuba, tin persecusion y castigamento innecesario contra trahadornan especialmente den e departamento di siguridad. Esaki, de Cuba a remarca, ta bin for di hefenan.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta un compania grandi y vital pa nos pais. Y ta importante pa cumpli cu contracto colectivo manera mester ta. Señor de Cuba a remarca cu lo ta violando por lo menos 13 articulo di e contracto colectivo. STA a presenta pruebanan pa mustra cu e trahadornan tin razon.

“Ora trahadornan ta sinti nan mes incomfortabel, ta na porta di STA nan ta bin bati. Y nan sa cu STA no ta haci wega y si mester bay guera, lo



bay guera. Pero, pa nos bay den un accion, nos mester pens’e hopi bon pasobra ta di vital importancia pa nos aeropuerto keda draai optimalmente pasobra e ta entrada economico di nos pais”, señor de Cuba a enfatisa.

Anteriormente, Sindicato STA, bou di peticion di señor Fazio, a manda un carta basta largo p’e di tur loke a pasa y ta pasando. Un copia di e carga aki a bay tambe pa Minister Wendrick Cicilia. Señor de Cuba a enfatisa cu pa awo board tambe tin e carta aki. Por lo tanto, tur ta na haltura di loke ta pasando.

E sindicalista a agrega cu intencion ta pa bolbe haci un peticion na e minister pasobra tin asuntonan y preocupacionnan cu mester atende riba e nivel mas halto. STA ta sinti cu señor Fazio mes lo no por haci mucho pa trece e solucionnan necesario. Señor de Cuba a expresa cu den un siman lo STA mester reuni atrobe cu señor Fazio. Nan ta pendiente di un fecha ainda. “Señor Fazio ta un homber practico y kier bin cu solucion”, señor de Cuba a bisa.

Colaboracion entre Instituto di Derechonan Humano y Corte Comun di Aruba y di e otro islanan den Reino a bira oficial

ORANJESTAD(AAN): Entrante Januari di 2026 Instituto pa Derechonan Humano lo haci uso di e facilidadnan di Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsow y Sint Maarten y di Boneiro, como tambe di Sint Eustatius y Saba.
Diaranson Rick Lawson, presidente di e Instituto y Mauritsz J. de Kort, presidente di e Corte Comun, a firma un contrato pa formalisá esaki.
E Instituto lo utilisá e localidad pa husga casonan di discriminacion riba e islanan Boneiru, Sint Eustatius y Saba .



Dia 7 di October 2025, Eerste Kamer a aprobá implementacion di e Lei di Proteccion contra Discriminacion Boneiru, Sint Eustatius y Saba.
E implementacion aki ta encera cu for di Januari 2026, habitantenan di e islanan lo por hasi un apelacion riba e ley si nan ta sinti cu nan a wordo discrimina. Den e cuadro aki lo tin un mesa di ayudo juridico gratis y un servicio contra discriminacion yama Antidiscriminatievoorziening (ADV).
Adicionalmente habitantenan lo por entrega un keho di discriminacion independiente na e Instituto.
Habitantenan lo tin e opcion pa pidi un juicio di discriminacion cerca e Instituto of opta pa mediacion.
Pa eherce su mandato nobo, e Instituto lo hasi uso di e facilidadnan di Corte Comun di Husticia di Boneiro, Sint Eustatius y Saba pa sesionnan di juicio.
Esaki ta brinda e posibilidad pa casonan por wordo trata personalmente.
E colaboracion ta un paso importante pa garantisá derecho y solucion igual contra discriminacion na Hulanda Caribense, mescos cu loke ta posibel caba na Hulanda Europeo.



Diabierna dia 17 October di 10-12 am, bo tin e gran oportunidad pa nos hendenan local, bin e Open House, y cumpra bo mesun cas.

Tereno grandi di 688m² erfpacht y construccion di e cas ta di 203m². Adicionalmente tin un studio cu banjo di 20 m², y tambe un espacio apart por usa como storage.

Contact Eva Wever na 560-0029 of Jennifer Figaroa na 699-8301

pa bo join nos na e Open House, caminda bo ta ricibi tur informacion pa abo cumpra bo cas..

Otro siman Baki den Bario ta na Santa Cruz

ORANJESTAD (AAN): Comunidad di distrito di Santa Cruz por cuminza prepara di awor caba, pa e siguiente mainta di ‘Baki den Bario’, cu lo ta na veld di SV Arsenal. E evento lo ta riba Diasabra 25 di October 2025, y ta start for di 7:00 am te cu 11:30 am. Corda pone bo sushinan tiki separa pa asina bo sa den cua baki cada uno lo wordo benta. DIARIO a compronde cu otro siman lo bay tin mas informacion riba e regla, e preparacion, y tambe invitacion pa comunidad hiba nan desperdicio pa eynan.

Señora Sary Wernet-Kelly

Siman di Conscientisacion di FAVI pa Dia Internacional di Garoti Blanco cu Strepi Cora











ORANJESTAD (AAN): Den conexion di e siman di conscientisacion relaciona cu *Dia Internacional di Garoti Blanco cu Strepi Cora*, FAVI ta activo riba caminda cu e meta pa trece mas informacion y conscientisacion den nos comunidad.

Señora Sary Wernet-Kelly, Terapista di Revalidacion na FAVI, a remarca cu e uzo di e garoti ta sigui crece, loke ta mustra cu e informacion cu FAVI ta duna ta yega na pueblo, y cu mas hende cu dificultad visual ta bira cliente di FAVI.

For di aña 2016, e garoti blanco ku strepi cora a haya reconocemento internacional como un simbolo oficial di accesibilidad. E persona cu ta uza e garoti ta visualmente incapacita y tin preferencia legal y derecho pa move libremente den espacio publico: caminda, banco, aeropuerto, supermercado, edificionan gubernamental y mas. Ciudadanonan mester ta consciente di esey y mustra respet y empatia. Esnan cu ta cana cu e garoti, mester di asistencia ora necesario.

Señora Wernet-Kelly a remarca cu FAVI ta pone enfasis riba e importancia di reconocemento di e *garoti blanco cu strepi cora* den comunidad, pa proteha e usuarionan visualmente incapacita mientras nan ta riba caminda. E simbolo di e garoti ta fundamental pa aumenta siguridad y respet pa personanan cu tin un discapacidad visual.

Segun señora Wernet-Kelly Actualmente, e mayoria di clientenan di FAVI ta hende muhe, y compara cu 20 aña pasa, e clientenan nobo ta cuminsa di un edad mas hoben. Mas hende hoben ta busca asistencia na FAVI, cu ta refleha un cambio positivo den mentalidad di e comunidad. FAVI mes a bira mas diversifica y ta ofrece apoyo personalisa, segun e necesidadnan di cada persona — incluyendo ayudo pa sigui studia, forma parti di e comunidad, y ta mas activo den bida diario.

FAVI ta traha riba plannan innovativo pa sigui amplia su servicio y yuda mas hende, cu un impacto positivo pa Aruba henter.

Lider di Partido MEP ta manda palabra di condolencia na famia di Oscar Wyatt

ORANJESTAD (AAN): Aruba ta hopi agradecido na sr. Oscar Wyatt den felis memoria, cu a dicidi di tuma over e refineria y habri esaki despues di varios aña. No tur conseho tabata positivo e tempo ey, pero e si a kere den Aruba.

Durante e trayectoria Oscar Wyatt a sera un amistad cu Nel Oduber y Daniel Leo y asina a logra habri e refineria bek. E prome añanan tabata mas dificil pa e refineria stabilisa su unidadnan di produccion.

Despues cu Coastal a stabilisa, Coastal a cumpra e oil terminal di Wickland y expande e refineria cu Delayed Cokers. Oscar Wyatt a demostra su confiansa den Aruba y a inverti miyones di dollar despues cu e refineria tabata wordo desmantela.

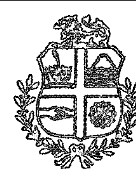
Danki na Oscar Wyatt su curashi pa inverti pa habri nos refineria, nos economia a crece, y Aruba a bira un pionero den nos region.





Dia 15 di oktober pa 10 'or am entiero di Oscar Wyatt ta tuma luga na Corpus Christi , Texas.

Den nomber di MEP y di pueblo di Aruba en general nos ta gradici Oscar Wyatt pa su contribucion na Aruba su desaroyo. Nan ta extende nos condolencia na su viuda, yiunan y nietonan. Cu Oscar Wyatt sosega na paz!



Ministro encarga cu Turismo & Salubridad ta anuncia cu entrante **17 oktober 2025** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning A** pa e parcela **Rooi Santo 21, Lok 2.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo & Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



AANKONDIGING

Bij beschikking van 7 oktober 2025 behorend bij AUA202500700 EJ van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is **Henry Rix CHACIN SOTO** geboren op 11 september 1968 in Aruba en wonende in Aruba benoemd als curator van **Henry Andres CHACIN SOTO,** geboren op 24 oktober 2003 in Aruba en wonende te Aruba.

Josefin P. Locadia,
Gerechtsdeurwaarder.

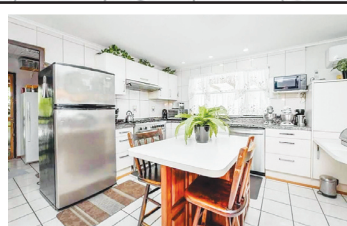
Diabierna tin Open House na e cas aki na benta na Playa









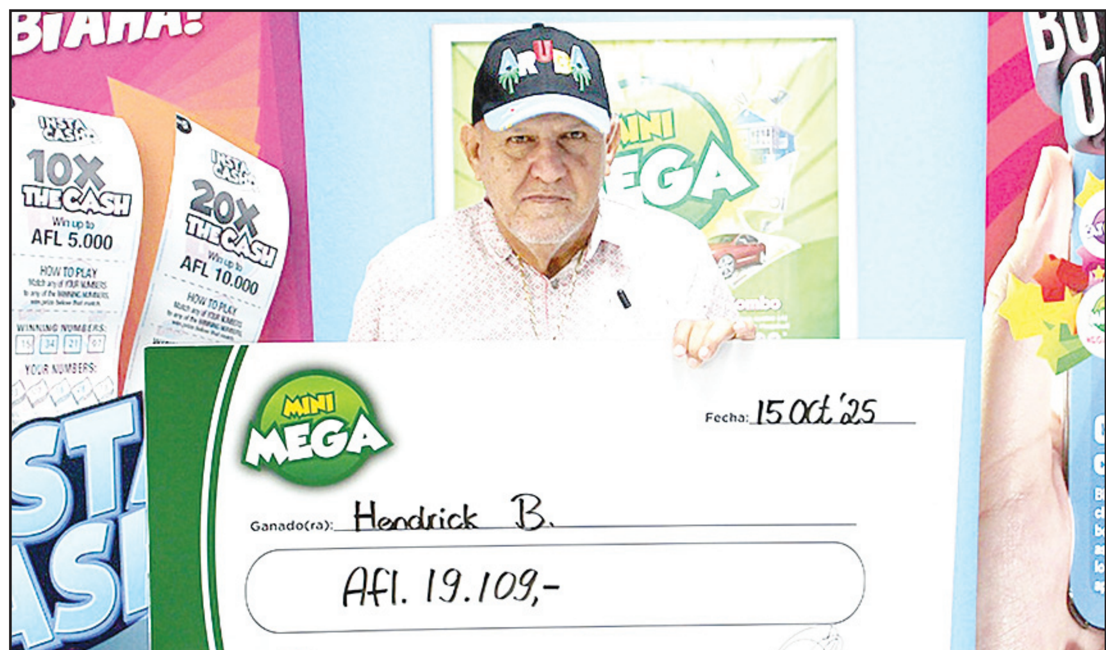


ORANJESTAD (AAN): Diabierna dia 17 October for di 10:00 am te 12:00 pm, bo tin e gran oportunidad pa nos hendenan local, bin e Open House, y cumpra bo mesun cas.

Un aña nobo ta drentando, y abo por haci bo soño realidad y cumpra un cas di famia di 4 camber y 3 banjo den curazon di Oranjestad. Convenientemente situa riba e caminda principal di Santa Helenastraat, entre rotonde Ponton y e cruzada di Wendy's dilanti Freezone. E ta un tereno grandi di 688m² erfpacht y construccion di e cas ta di 203m². E propiedad aki ta situa ideal, riba caminda grandi, den un area hopi conoci cerca di Universidad di Aruba, tambe di Xavier University, varios scol basico, Misa, complehonan Deportivo, area comercial y di Bushiri y Eagle beach. E cas ta diseña cu un cushina grandi, full ekipa y cu hopi claridad, e camber principal ta super espacioso, estilo in-suite, cu hopi comodidad y su mesun area di oficina apart. Tur camber y baño ta espacioso. E patio ta priva y masha agradable, cu su bar, hopi mata bunita y cu ta duna sombra na e porch pa bo relaha. Adicionalmente tin un studio cu baño di 20 m², y tambe un espacio apart por uza como storage.Ademas, tin Solar-Panels instala caba!

Si bo ta desea cumpra bo mesun propiedad, esaki ta un bon oportunidad pa abo como local inverti pa bo mes. Sea asina amable di contact e agente di real estate, Eva Wever na 560-0029 of Jennifer Figaroa na 699-8301 pa asina hunto bay wak e cas mañan Diabierna 10'or di mainta y pa nan yudabo cu tur informacion y diligencia necesario, cu banco, inspeccion y notario di bo preferencia. Bo tin un meta bo dilanti? Tuma e prome paso! Un bunita propiedad cu hopi posibilidad.

Hendrik a gana di dos premio di Mini Mega



ORANJESTAD (AAN): Mas hende na Aruba ta sigui cu e racha di gana danki na nan numbernan 'vast'. E biaha aki, ta Hendrick a cumpra su numbernan vast pa sorteo di Mini Mega, y el a nota cu e tabatin 4 numbernan bon, excepto e Megaball.

Esey nifica cu Hendrick a gana di dos premio, y pesey riba Diaranson el a presenta na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa su ticket pa check si el a pone su firma na e parti patras di ticket, hunto cu su numbernan di banco. Ora di scan e barcode, e computer di Lotto a confirma cu Hendrick a gana di 2 premio, y e suma tabata 19.109 Florin.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Hendrick a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Hary's Lottery.

SGT PEPPER'S FLEA MARKET

JOIN US FOR A HALLOWEEN FLEA MARKET INCLUDING A SUPPLY DRIVE, FOUNDATIONS, AND A RAFFLE. SECOND-HAND AND HANDMADE ITEMS ONLY!



DON'T MISS THE FOUNDATION SNOOP DOGGY KIDS' CORNER WITH SPOOKY CRAFTS, FACE PAINTING, A FUN PHOTO OPP WITH SPECIAL GUESTS AND A TREASURE CHEST.

OCTOBER 18TH
9AM-12:30PM
AT TANKI LEENDERT 132B



CONTACT US TO SELL:

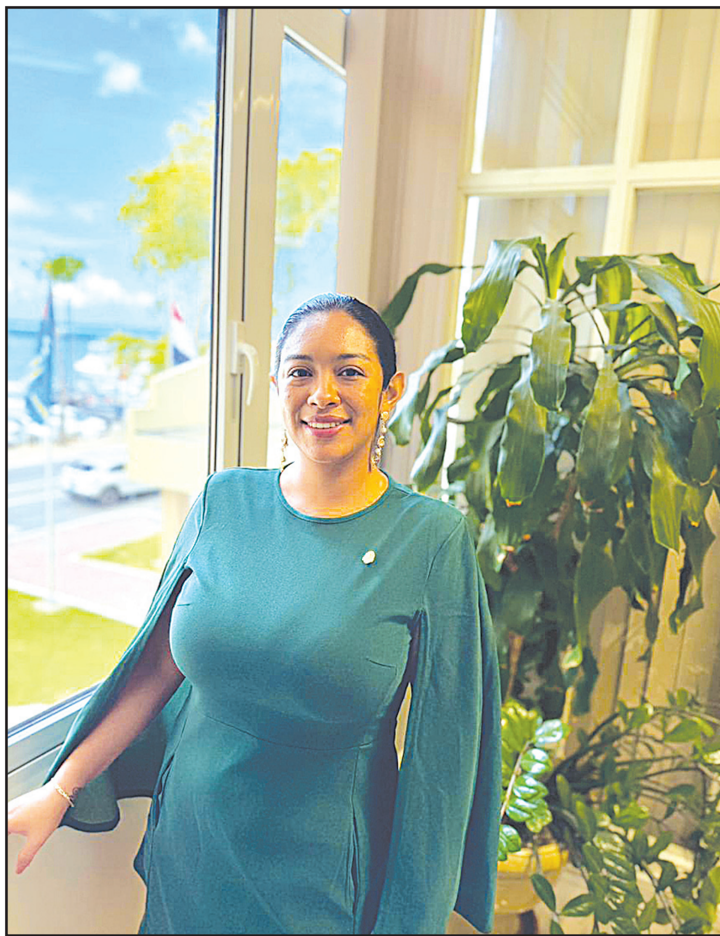


@sgtpeppersfriends
Sgt Pepper's Friends
info@sgtpeppersfriends.com

Parlamentario Stephany Sevinger:

Derechonan humano y husticia den era moderno mester ta prioridad tambe na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Stephany Sevinger, miembro di fraccion AVP, kier a comparti ainda e aprendisahe obteni recientemente for di participacion den Parlatino caminda el a forma parti di e comision di derecho humano, husticia y politica carcelario. E reunion tabata un oportunidad pa Aruba y resto di paisnan Caribense den Reino Hulandes intercambia idea y fortifica cooperacion regional den temanan esencial cu tin impacto humano y social.



Segun Sevinger, durante e sesionnan di Parlatino, a trata un ley modelo tocante e trato di persona y e proteccion di derecho humano, un topico cu a genera discusion profundo y interes pa tur pais presente. "Mi ta contento di por a mira con e islanan di Caribe y paisnan di Latinoamerica ta traha man den man. Hunto cu colega John Hart, y parlamentarionan di St. Maarten y Corsou, nos por a adapta algun idea pa e realidad di nos region," Sevinger a bisa.

Reforma carcelario y derecho na educacion

Un punto cu a resalta den e reunion tabata e necesidad pa duna mas oportunidad di educacion y trabou na personanan den prizon. Segun Sevinger, tur pais a comparti nan modelo y experiencia, y e discusion a trece hopi balor pa Aruba. "Nos tin un KIA cu no ta cumpli den su totalidad cu su meta di coregi e presonan. Esaki ta un reto, pero tambe un oportunidad pa siña di paisnan mas grandi den Latinoamerica. Nan ta duna nos ehempel di con trabou, formacion y educacion por guia un persona pa bolbe integra den sociedad," el a bisa.

E parlamentario a expresa cu e tabata contento di tende di e esfuersonan di St. Maarten den su renobacion di prizon, cu ta pone enfasis den coreccion humano y no solamente castigo. "Esey ta e tipo di cambio cu nos mester mira pa Aruba tambe. Husticia humano ta base pa un pais husto," Sevinger a agrega.

Derecho humano den era digital

Otro punto cu a capta e atencion di Sevinger ta e tema di derecho humano den era digital, un area cu segun e "a bira crucial pero ainda ta falta suficiente atencion". "Nos ta biba den un mundo cu casi tur cos ta digital. Pero nos no ta papia suficiente di con pa proteha e derecho di un persona den e contexto aki: su imagen, su data, su privacidad. Mi ta kere cu nos ta atrasa den loke ta trata leynan pa proteha nos ciudadano di e risiconan cu ta bini cu e era digital," el a bisa.

E parlamentario a menciona cu Costa Rica a trece dilanti un presentacion impactante tocante nan reto den e area digital, mustrando cu hasta pais cu sistema avansa ta topa obstaculo. "E brainstorming ta hopi valioso. Nos por siña, adapta y traha un marco legal mas fuerte pa proteha nos pueblo," Sevinger a conclui. "Como parlamentario, nos obligacion ta pa mira dilanti, pa proteha derecho humano den tur forma — sea den prizon of den ciberespacio."

Santa Cruz cu Tridium na honor di San Hudas Thadeo

ORANJESTAD (AAN): Riba diasabra dia 25 di oktober 2024 Grupo di Oracion "San Hudas Thadeo Santa Cruz" a informa comienso di un Tridium na honor di San Hudas Thadeo, "E Santo di Speransa", Patrono di esnan desespera y di casonan dificil.

Grupo di Oracion "San Hudas Thadeo Santa Cruz" ta resa e Santo Rosario na honor di Mama Maria y despues ta resa e oracion di TRIDIUM na honor di San Hudas Thadeo.

E Santo Rosario ta cuminsa Diasabra dia 25 pa 6.15 p.m. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m. Tambe Diadomingo dia 26 pa 7.15 a.m. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 8.00 a.m. Riba Dialuna dia 27 pa 6.15 p.m. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m. Riba Diamars dia 28 lo ta e fiesta di San Hudas Thadeo. Pa 6.15 p.m. lo tin un Rosario na honor di Mama Mariay cantica na honor di San Hudas Thadeo sigui cu Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.

Grupo di Oracion San Hudas Thadeo Santa Cruz ta invita cordialmente tur deboto di Mama Maria y San Hudas Thadeo y pueblo di Aruba en general pa asisti na e Tridium aki. Nos ta resa pa bendicion y paz pa nos dushi Aruba, pa combercion di pecadornan, crecemento di fe y tambe pa paz mundial. Ta pidi tur fielnan pa bini cu e buki di nobena pa nos resa y canta for di dje.

Awe 16 di October ta Dia Mundial di Alimentacion

Lema 2025: "Man den man cu e alimentonan y un futuro miho"

ORANJESTAD (AAN) Awe diahuebs 16 di October ta wordo observa e Dia Mundial di Alimentacion, y den e occasion aki ta celebra 80 aña di existencia di "Food and Agriculture Organization" (FAO).

Tur aña, riba e fecha aki, enfasis ta wordo haci riba e importancia di un alimentacion adecua, y esaki ta depende tanto di e decisionnan individual como di e entorno den cual nos ta biba.

E disponibilidad, acceso y educacion ta factornan cu ta modela e sistema alimenticio y ta determina kico y con nos ta come.

E Comision Honorario pa e Salud Cardiovascular ta destaca e dia aki, riba e importancia di scoge, dentro di cada ken su posibilidadnan, alimentonan fresco y natural, reduci e consumo di alimento ultra-procesa, y esnan almacena den envase cu por ta contamina, y duna prioridad na cuminda traha na cas.

E practicanan aki, cu ta parce asina simpel, ta genera un impacto profundo: nan ta proteha e salud, ta preveni malesanan, ta transmiti ehemplo y bienestar, y ta contribui na un futuro mas husto y sostenibel. Cada 16 di October ta wordo celebra e Dia Mundial di Alimentacion, proclama pa e Organizacion di Nacionnan Uni pa e Agricultura y Alimentacion (FAO). E observacion di e fecha aki, ta busca sensibiliza riba e problemanan alimenticio global, orienta accionnan di cambio y fortalece e cooperacion entre paisnan y comunidadnan.

Tambe e edicion aki di ONU, ta conmemora e di 80 aniversario di FAO bao e lema: "Man den man cu e alimentonan y un futuro miho".

E meta di e mensahe aki ta haci un yamada na accion conhunto global pa transforma e manera con por produci, comparti y consumi alimentonan, di e forma cu ta mas husto.

"Loke nos haci awe cu nos alimentacion y e sistemanan cu ta sostene nan, lo genera e bienestar di futuro" segun FAO.

Prome Minister Mike Eman a anuncia proyectonan di renobacion di barionan







ORANJESTAD (AAN): Durante Gabinete Mike Eman I y II tabata tin un concentracion historico riba renobacion di barionan rond Aruba manera Yuwana Morto, Yara, De Vuyst, Madiki, Pos Chiquito y Bushiri. Lamentablemente e ultimo añanan no tabata tin atencion y e barionan a deteriora. Durante di e apertura oficial diamars anochi di e playground y cancha di futbol na Madiki, Prome Minister mr. Mike Eman a anuncia un era nobo pa e barionan social den cual pronto lo inicia cu e trabaonan di revitalisacion. Premier Eman a anuncia cu pronto lo inicia cu trabaonan den algun bario di casnan social di FCCA. Ta trata aki di e barionan di De Vuyst, Mabon y Bushiri.

Na Bushiri, hunto cu FCCA y cu ideanan di e habitantenan, na comienso di 2026 lo inicia cu trabaonan di renobacion y verfmento di tur e casnan, lo construi voetpad den e bario, lo planta un cantidad di mata, lo crea un parke di recreaccion pa e muchanan y lo instala luz den e bario pa aumenta e siguridad pa e propio habitantenan.

Na Mabon tambe lo inicia cu trabaonan di renobacion completo di e casnan di piso. Tambe lo renoba e voetpad riba peticion di e propio habitantenan cu ta uza esaki frecuentemente. Lo crea un parke na unda e habitantenan por recrea y bin hunto como comunidad.

De Vuyst ta un di e barionan cu den pasado bao liderato di Prome Minister Eman, a worde renoba completamente y cu hopi dolor Prome Minister Eman a mira con tur su esfuerso a bay perdi completamente durante di e ultimo gobierno. E bario di De Vuyst a bira un ghost-town y practicamente no por papia di un comunidad mas. Mescos cu Bushiri y Mabon, De Vuyst lo bolbe rebiba cu e maneho di e gobierno aki. Lo revitalisa De Vuyst den su totalidad y pronto lo por forma e comunidad cu tanto e habitantenan ta anhela.

E maneho di Gabinete AVP-Futuro ta basa riba un acercamento holistico den cual ta tene cuenta cu hopi otro factor cu tin un impacto riba un hende su bida. Den pasado, mayoria bez, a construi casnan social y ta lubida riba e diferente aspectonan cu hunto ta crea un hogar, y no solamente un dak riba cabes. Na momento cu un habitante di un bario tin espacio pa recrea, tin espacio pa forma nan comunidad pa medio di actividadnan social, ta organiza nan mes pa mantene nan bario limpi y bunita, na final di dia e ta crea habitantenan cu ta biba den harmonia cu otro y ta cuida locual ta di nan. E propio habitantenan lo carga nan bario y stimula habitonan positivo na beneficio di nan bario. E ta crea un sentido di orguyo pa ta parti di e bario y ta crea comunidadnan solido y uni y asina reduci e dependencia di cualkier gobierno pa por mantene e barionan.

Gabinete AVP-Futuro ta trece dignidad bek den barionan social





ORANJESTAD (AAN): Durante e apertura di e cancha di futbol na Madiki diamars anochi, Prome Minister mr. Mike Eman, a expresa su satisfaccion pa por crea areanan publico cu ta duna acceso na tur hende, sin importa nan nivel di entrada. Un cancha deportivo manera esun di Madiki, ta habri pa tur mucha, sea di casnan social of casnan particular.

"Ora crea linear parks, tur hende por uza esaki, ora crea plasa, tur famia por bin hunto. Ora cu Gobierno crea avenidanan manera Watty Vos Boulevard of Green Corridor, henter comunidad por uza esakinan pa nan bienestar".

Na 2015, ora Prome Minister Eman a inaugura e cancha di turf di futbol na Madiki, a surgi algun aña den cual e gobierno anterior a neglisha esaki completamente, mescos cu e otro barionan cu mas mester di e atencion di gobierno. Awe Prome Minister Eman ta back pa yuda cada un di e barionan aki y e anochi aki a toca Prome Minister Eman, hunto cu Minister di Deporte Gerlien Croes y Minister di Turismo Wendrick Cicilia pa inaugura e cancha completamente renoba y duna inicio na actividadnan deportivo di bario pa e hobennan.

Na mes momento, Prome Minister Eman a anuncia algun proyecto grandi di revitalisacion y renobacion di barionan social cu lo cuminsa den secuencia accelera. Den e proximo dianan lo inicia cu e destaho publico pa renobacion di De Vuyst y Bushiri Complex cu lo haya un infrastructura nobo, un area comunitario y lo percura pa cada un di e barionan aki, cu a keda bandona pa casi ocho aña largo, haya su debido atencion. Pa varios aña, e habitantenan di e barionan aki no a mira presencia di e gobernantenan, ni instancianan pa scucha nan dolor, pero mas bien ta sinti cu a bandona nan. Awe Prome Minister Eman ta back pa yuda crea barionan renoba y mehora, pa trece union back den cada bario y percura pa e bon comun.

E mesun anochi a continua cu un partido di futbol amistoso entre e ekipo di Madiki contra e ekipo di Bushiri, pa trece back e union y hermandad entre e barionan. Proyectonan asina ta trece calidad di



bida husto pa esnan cu mas mester esaki. Prome Minister a gradici FCCA pa nan compromiso y pa kere den e vision di Gabinete AVP-Futuro.

Inald Fernandes Perna ta sigui su estudio na Queens University of Charlotte na North Carolina

ORANJESTAD (AAN): Inald Fernandes Perna di Giants Aquatics Aruba a compromete pa sigui cu su carera academico y atletico cu e prestigioso Queens University of Charlotte, cu ta un universidad priva, division 1.

Inald ta agradecido na su Creador, su mayornan, su famianan y tur cu a sosten'e y apoy'e den su carera di landado.

E ta specialmente agradecido na su coach Jordy Groters, cu a sa di gui'e, stimul'e y inspir'e. Inald ta bay di un Giant pa Royal!





Partido MEP

Geoffrey ta gaba su maneho pa compania Estatal pero Dowers y Baba ta haci desaster den Utilities

Consecuencia cu prijs di awa y coriente ta subi pa pueblo



ORANJESTAD (AAN): Poco dia pasa minister Geoffrey Wever a gaba den prensa cu Gobierno a aproba e maneho pa participacion y dividendo den companianan estatal, e asina yama "Deelnemingenbeleid y Dividendbeleid". Wever a yame un momento sumamente importante pa gobernacion di Aruba. Di berdad gobierno di AVP Futuro ta haci algo historico, paso nunca antes tabata tin asina hopi persecucion politico y decision contra tur regla di bon gobernacion ta tuma luga na Utilities, WEB, Elmar etc.

Geoffrey su coleganan Dowers y Baba cu tambe ta sinta na mesa cu ne pa tuma decision, ta haciendo un desaster den tur compania di utilidad. Ta persigui directornan y comisarionan politicamente contra tur regla di bon gobernacion. Ta pusha hende dudoso y cuestiona den posicion clave pa haci locual Dowers cu Baba cu AVP kier. Ni sentencia di Hues Geoffrey su coleganan Dowers cu Baba no ta respeta. No falta mucho pa nan bay mete cu trahadornan tambe cu Dowers y Baba no gusta. Anto tur esey ta pasa y Geoffrey cu ta gaba cu bon gobernacion ta keda keto, bira cara wak otro banda.

Geoffrey a lubida cu como minister di finansa e tambe tin cu controla y evita cu e persecucion politico di Dowers y Baba no bira extra gasto pa pueblo paga na awa y coriente mas caro. Ya caba e desaster di Dowers y Baba di bay contra desicion di Hues ta bira gasto extra di abogado y boet cu Hues a pone di 2500 florin pa dia pa cada un di e 15 comisarionan cu ta wordo persigui politicamente. Tur e gastonan extra aki pa WEB y Elmar etc ta bira prijs mas halto pa awa y coriente pa pueblo. Ya caba Geoffrey a hisa prijs di gas, awo e ta bay laga prijs di awa y coriente bira mas caro tambe djies pasobra Dowers y Baba tin sed di vengansa?

FAO cu enfasis den e Dia Mundial di Alimentacion:

Tin varios desafio di caracter global cu ta afecta e desaroyo di e alimentacion

ORANJESTAD (AAN) Segun e "Organizacion Food & Agriculture" (FAO) den un relato publica pa e Dia Mundial di Alimentacion, cu ta awe Diahuebs 16 di October, tin diferente desafio global cu e desaroyo di productonan alimenticio ta confronta cu ne.

E fenomenonan natural extremo, por ehemplo. Como tambe e accion humano cu eherce awendia un presion creciente, riba e tera cultivable, awa, y biodiversidad cu ta sostene e bida. Den e escenario aki ta comparti e bida hunto, e inseguridad alimenticio y e hamber cu e aumento di obesidad y desperdicio di cuminda, reflehando asina un sistema den cual abundancia y scarcedad ta hopi cerca di otro.

E obhetivo di e Dia Mundial di Alimentacion ta impulsa solucionnan practico y sostenibel cu por responde na e desafionan actual y permiti construi un futuro cu seguridad alimenticio pa un y tur.

Den e sentido aki, ta cobra relevancia special e hecho di promove alimentonan di bon calidad nutritivo, capaz di nutri, satisface y alavez di preveni malesanan no transmisible.

Alimentacion y Salud Cardiovascular: E alimentacion, hunto cu e aire den cual nos ta hala rosea y e awa, ta constitui un di e necesidadnan humano mas basico y ta cumpli un rol central den e cuido di salud.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Ta un berguensa cu un Minister di Husticia no ta respeta e veredicto di hues



ORANJESTAD (AAN): E 15 comisarionan cu ta wordo persigui politicamente pa Minister Dowers y Baba Herde, a gana nan caso y mester bay traha bek, haya tur informacion y tambe nan pago corespondiente. Minister Dowers no a keda contento cu e veredicto di hues y pesey dos dia despues a manda carta pa tur 15 comisario pa schors nan, contra e veredicto di hues. Segun Minister Dowers e comisarionan apunta pa e gobierno saliente y aproba pa banconan/lenders, no ta sirbi pa e funcion y pesey e kier core cu nan.Door di insinua cu e comisarionan no ta sirbi pa e funcion, Minister Dowers ta sugeri cu tur e banconan/lenders cu ta presta e companianan di utilidad placa, ta "hende kens" cu no sa kico nan ta haci. Dicon? Pasobra ta e banconan/lenders aki mester aproba cada un di e comisarionan cu ta bay haci un trabou di supervision den e diferente boardnan di e companianan di utilidad. Si lenders no bay di acuerdo, niun hende por bira comisario. Awo si pa Minister Dowers e comisarionan ta "hende kens," e ora pa Dowers tur banco/lender cu ta duna nan aprobacion, lo ta "hende kens" tambe.E ta un berguensa cu un Minister di Husticia di Aruba, fuera di no ta respeta e veredicto di hues, ta presta su mes tambe pa sugeri cu banconan/lenders cu a aproba e comisarionan apunta pa e gobierno saliente, ta "hende kens." Pa tanto sabi cu Minister Dowers ta aparenta, su actonan ta mustra cu e ta scoge pa ta un hende cu ta haci coy kens.

Mi Bida

Fortunate Son

Skirbi pa: Frank Edwig Burke

Na 2020 mi a sinti un dolor fuerte den mi boca di stoma y mi a busca ayudo. Mi Docter di cas a referi mi na un Cardiologo kende a haci un cateterizacion. Dr. Dennert durante di e test aki a mustra mi riba un pantaya unda mi adernan ta blokea. E l a conclui mi tin mester di un triple by-pass operation y el a manda mi pa e prestigioso Erasmus Kliniek na Rotterdam, Hulanda.

Pa motibo di Covid-19 mi mester a keda 10 dia den Hotel y ariba e brancard bayendo pa operacion e nurse a puntra mi: "Bent u niet bang?", y mi a contesta: "Bang voor wie?" (mied'i ken).

Prome cu e ciruhano a manda mi fo'i tino, el a bisa: "Ik ben dr. Bekkers, ik ben op Aruba geboren. Mijn vader was in het Technisch Onderwijs." Tremendo, mi a pensa; den man di Dios mes mi ta.

E operacion di curason tabata dia 8 di September 2020 y riba dia 8 di October 2025 dr. Folkersma a saca mi galblaas durante un operacion sublime. Hartelijk bedankt Dokter; uitstekend werk. Mi ta agradecido pa tur loke mi a haya y mi ta corda cu tempo mi ta teenager mi tabata canta e cancion Fortunate Son di Creedence Clear Water Revival (den baño).

Mi tabata tin 16 aña y awor mi ta bayendo pa 76. Mi ta sinti mi hopi afortuna. DANKI DIOS...



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diaranson 15 October 2025 —

DIARIO
Anochi: 7906, 1919, 9814

KÒRSOU
Anochi: 2985, 9539, 8106

LUCKY 3
Merdia: 696 X2
Anochi: 015 X3

CAT4CHI
Merdia X2: 0634, 9329, 4556
Anochi X2: 4587, 2814, 7536

ZODIAC
Merdia: 8943 Piscis
Anochi: 1699 Cancer

SUPER 4
Anochi: 9482

BIG 4
Merdia X2 9243
Anochi X2 8653

DFF
Merdia 4904
Anochi 5800

LOTTO DI DIA
07 - 10 - 19 - 21 - 22
Siguiente jackpot: 62.000 Florin

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado di Diaranson 15 October 2025 —

02 15 16 23 25

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4+
3er Premio: Tin 4 ganador Match 4
4to Premio: Tin 176 ganador di 12 Florin

Joker
21

Proximo sorteo 18 Oct.. 2025
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 180.000,–

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: K

BUSCA PALABRA

C	H	R	A	A	O	C	C	H	A	Y	O	T	E
T	S	P	S	P	I	N	A	S	H	I	A	A	R
A	S	O	R	B	H	M	S	A	A	G	N	B	P
O	O	U	C	M	A	C	A	P	R	U	I	M	R
A	R	A	I	G	U	Y	A	B	A	O	S	G	O
O	S	B	E	R	D	U	R	A	O	F	U	R	M
A	A	I	U	R	G	R	L	R	R	Y	O	A	E
P	C	P	E	I	A	C	I	O	A	A	I	N	N
I	A	P	T	T	T	Y	P	R	T	H	R	A	T
T	O	H	U	T	A	D	A	L	E	A	P	T	O
A	E	R	A	D	D	A	D	E	L	R	R	A	N
Y	F	O	A	S	A	K	C	U	T	F	T	P	A
A	E	B	M	R	Y	A	D	I	T	U	Y	E	R
K	B	O	K	C	H	O	Y	H	S	A	E	L	H

Fruta, Berdura, Promenton, Granatapel, Bok choy, Spinashi, Macapruim, Sorsaca, Chayote, Dadel, Guyaba, Pitaya

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu — By Dave Green

		1	4					
		2		5				
		4			8			
		6				9		
		8	3	2	7	5	4	
7				9				
4		5	7	6	1	8	3	9
	1							7
		7	9	3	5	4	1	

Difficulty Level ★★★ 6/16

Bisti bo Seatbelt

E ta bao investigacion y pesey Ministro Silvania di Curaçao a bay entrega retiro

WILLEMSTAD: Ministro di Finansa y Salubridad na Curacao, esta Javier Silvania a presenta na Gobernador pa entrega su retiro como Ministro.

Ministro Silvania den ultimo eleccion na e isla, a logra di bira e vote-getter di e campaña electoral, y ta goza di

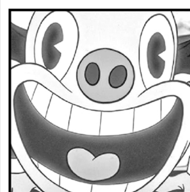


simpatia grandi na e isla. Sinembargo awor un investigacion a start rond di dje, y pesey el a tuma decision pa tuma su retiro.

E partido cu e ta forma parti di dje, esta Partido MFK a emiti un boletin pa splica esey, y tambe a indica cu directiva y Silvania a yega na un entendimento mutuo, y a tuma su retiro pa trece trankilidad na e isla.

Segun MFK, pa awor e ex-Ministro ta bay bek Parlamento, unda un otro parlamentario di MFK, esta Sr. Boekhoudt a tuma su retiro pa asina Silvania por bin tuma su asiento.

Hari Un Tiki



Johnny a topa su amigo Juanito:

-*"Mi a tende cu bo wela ta rabia cu bo?"*

-*"Ay si Johnny. Tur cos a cuminza ora mi wela riba un dia a bisami: 'Semper bay tras di bo soñonan'.*

-*"Anto kico a socede?"*

-*"Wel, mi a bira bay bek camber y sigui drumi."*

Johnny a bisa: -*"E ora?"*

-*"Mi wela a keda rabia cu mi. Pero honestamente, mi ta soñando hopi desde e dia ey."*

EMERGENCIA NA ARUBA

Diahuebs 16 October 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

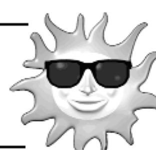
Solucion Anterior

8	7	4	5	9	1	6	2	3
2	6	9	8	3	4	7	5	1
5	1	3	7	6	2	4	9	8
3	8	6	9	1	5	2	7	4
7	5	1	2	4	8	3	6	9
4	9	2	3	7	6	8	1	5
9	4	5	6	8	7	1	3	2
6	2	8	1	5	3	9	4	7
1	3	7	4	2	9	5	8	6

Difficulty Level ★★ 6/15

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Un disturbio na nivelnan mediano di atmosfera y un Ola Tropical lo trece humedad y instabilidad leve den region, produciendo algun nubia cu por trece awacero breve, y cu chens pa lamper y strena.

•• Biento di varios direccion debil entre 7 y 30 km/h, tin biaha hopi debil entre 1 y 6 km/h. Olanan modera entre 2 y 3 pia.

Parlamentario Eduard Pieters (PPA):

Politiconan cu ta traha pa pueblo ta wordo hala un banda pa motibo politico

ORANJESTAD (AAN): Den su prome debut como Miembro di Parlamento, Eduard Pieters, el a hay'e ta defende e posicion di fraccion di PPA den presidencia di comision di Parlamento. Den un tono trankilo, papiando firma y cu hecho, Eduard Pieters a indica cu si realmente kier papia di politica nobo, innovativo y diferente, pero e accionnan ta demostra un politica tradicional y ta opta pa castiga esunnan cu a traha bon. Ta di lamenta cu manera ladron den anochi, a tene un reunion den comision central, kita e presidencia di PPA di Comision di Famia y Adulto Mayor, net na momento cu PPA ta den transicion di huramenta parlamentario Eduard Pieters y duna partido FUTURO, sr. Gino Goeloe, e presidencia. Esaki ta un acto di falta di respet, no solamente pa e partido y fraccion, pero pa tur adulto mayor y pensionado cu PPA ta defende sin pausa desde aña pasa.

Un Palabra Cu Mester Tene Peso

Segun Eduard Pieters: "Mi ta sinti cu PPA a haya un castigo pa e tremendo trabou cu nos a haci," señalando un realidad cu hopi Arubiano ta sinti: e politiconan cu ta traha pa pueblo, ta wordo hala un banda pa motibo politico. PPA, bou di liderazgo di Otmar Oduber, a dedica su energia den Comision di Famia y Adulto Mayor pa lucha pa dignidad di nos pensionadonan. Di Plataforma PAIS te na PPA, esey tabata un compromiso real, unda a reuni cu e gremionan manera OPPA y SVB, pa investiga y propone solucion berdadero y realistico den e plan di PPA. Di e forma aki, PPA como un fraccion di 1 asiento, por a haci e preguntanan skerpi, dirigi y pone presion constructivo riba e presupuesto di gobierno, brindando un plan concreto pa drecha un sistema cu ta pone nos grandinan den un situacion dificil y vunerabel.



Ta silencia e comision cu a lucha pa dignidad di nos grandinan

E Comision di Famia y Adulto Mayor no tabata un comision cualkier. Den su periodo bou di presidencia di PPA, e comision aki tabata esun cu a traha mas. PPA tabata hopi activo, papiando cu e pensionadonan y pidiendo respet pa nan derechonan. Mientras otro di baina tabata menciona e topico aki den campaña, PPA tabata tin proposicion concreto. "Ta te na final di campaña por ehempel cu sr. Mike Eman a papia di redobla pension, despues el a cuminsa papia di 700 florin pa e pensionadonan y na final nos sa kico a pasa, ya cu ta 250 florin so el a entrega na e pensionadonan. Nos a para firme pa nos grandinan," Pieters a enfatisa.

Respet pa experiencia, no pa aliansa

Eduard Pieters a pone un punto fundamental: e comisionnan mester ta guia segun experticio di cada miembro di parlamento, no segun color politico. "Sr. Goeloe ta un experto den su area, mescos cu ami ta den enseñansa. Pero si nos kier hiba un politica nobo, nos mester busca un balansa y laga PPA e ora haya e comision den e area di enseñansa," el a propone. Esaki ta un paso concreto di madures politico, unda tin un Parlamento cu ta sirbi pueblo, no partido.

PPA no ta keda lamentando. "Nos ta sigui lucha," Pieters a sigura. "Nos compromiso cu nos adultonan mayor no ta depende di stoel of titulo, sino di curason." Otmar Oduber y su ekipo a keda cla cu: e plan di trabou, e reunionnan cu minister y e gremionan pa nos grandinan tin un bida digno. E castigo politico ta temporal. Pero e respet cu pueblo tin pa un partido cu ta traha cu dignidad, ta eterno.

Ohala berdad lo reduci belasting di pensionado cu ta sigui traha cu 10%

Tin pensionado ta reacciona positivamente na intencion di minister Wever y ta spera e bira realidad

ORANJESTAD (AAN) – Ta un secreto publico cu hopi pensionado na Aruba ta sigui traha despues di yega edad di pensioen, pero tambe cu e belasting cu nan ta paga ta basta halto.

Hopi di nan ta traha, na prome lugar, pasobra nan ta custumbra di ta activo y compartiendo nan conocemento y habilidadnan pa desaroya un carera of un ofishi, y nan tin un trayectoria largo, cu no ta facil pa bise "ayo" te akinan!

Na di dos lugar, pasobra, specialmente si ta un pensioen di AOV nan tin pa sobrebibi, nan sa cu lo ta dificil pa carga nan responsabilidadnan di cas, cu un entrada chikito, y sigui traha ta practicamente un necesidad.

No tur kier depende di nan yiunan, of nieto, pasobra nan ta custumbra na un independencia economico y personal.

Y na di tres, sinti nan mes util ta un manera pa mantene nan mente activo, haci kico nan gusta y sa haci bon y ta un lastima cu tur e bagage di experiencia cu nan tin, y cu nan por pasa pa esnan jong, tin cu bay perdi pasobra nan a yega edad di pensioen.

Danki Dios, segun un pensionado cu ta traha a comenta pa DIARIO, no ta den tur trabao nan ta obliga un hende cu a yega edad grandi abandona e compania, tin doñonan di trabao cu ta aprecia e trahadornan aki masha hopi mes, ta considera nan un pilar di e empresa, y nan mes no ta desea "deshaci" di e personanan fiel y leal aki.

P'esey tin pensionado cu a keda masha contento ora nan a lesa, por cierto den DIARIO, cu Minister Wever ta bay alivia e pago di belasting pa nan, pasobra sigur loke nan ta pagando caba pa e hecho cu nan tin edad grandi pero ta sigui traha, mas bien ta parce un castigo impone. Segun un ciudadano, loke ta bay baha di e belasting aki ta un 10%.

Y esey nan ta haya ta un alivio sigur cu si. "Ohala no ta un promesa cu ta keda colga den aire, sino algo real y sigur", segun e pensionado a expresa.

Columna E Sembrado



Diahuebs 16 october. Di bintiocho siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C.

Calendario Liturgico

Lectura:	Romanonan 3,21-30;
Salmo:	130;
Evangelio:	Lucas11,47-54;

"Pero awor Dios a mustra na ki manera, esta sin Ley di Moises,Etaaceptahendecomohusto...."(Romanonan3, 21)

DenBijbel nos por sigui lesa, kicoe versiculo kiermen. E ta bisa entre otro:"Dios ta acepta tur hende pa medio di fe den Hesucristo. Esey ta conta pa tur hende cu kere den Cristo, sin distincion" (Rom. 3, 22). Akinan ta bon pa nos para keto y puntra nos mes, si anos tambe ta acepta tur ruman, cu tin fe den Señor, como cristian.Of nos ta kies ken pa nos si ta un ruman den Cristo? Nos tin cu corda,semper, e sacrificio cu Cristo Hesus a haci pa nos, pa nos no perde nos fe y sigui e caminda di Cristo Hesus. Y tur, cu drenta den cas di Señor, ta nos ruman, pasobra ta e fe cu nan tin, a hibanan den e cas. Sin distincion.

Oracion: Señor mi Dios,pordonami si mino a acepta tur ruman cu tin fe den Abo, bo Yiu y Spirito Santo,como mi ruman cristian. Duna mi e forsa y guia mi pa, no solamente mi habri mi curason pa mi rumannan, pero tambe hunto nos sigui profundisa nos fe.Amen.

Grupo Centro Pastoral.

DIARIO
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

Hubentud den movecion
pa Mercedes Monge

Rubiella Toppenberg, trahado preventivo di FADA:

Pa aleha nos hobennan di droga FADA no ta stop nunca cu su campañanan di concientizacion



Señora Rubiella Toppenberg, den entrevista cu DIARIO, a trece dilanti un tema cu, aunke e no ta regarda mayoria di nos hobennan, si ta toca cierto grupo, cu lamentablemente a cay den adiccion, y cu ta aumentando.

Y esaki ta un tema cu ta aludi na nos tur como comunidad, pasobra no tin duda cu e hobennan sin excepcion ta e futuro di Aruba, y nos tur kier pa tur hoben un bida liber di droga.

Rubiella a expresa cu e tema di droga bao nos hobennan ta hopi serio y grandi, y esey ta un motibo pa Fundacion Anti Droga Aruba no stop nunca su campañanan di concientizacion, anti droga manera e siman di Cinta Cora, principalmente cerca nos hobennan, pasobra nos muchanan mester educa nan for di chikito, riba e tema aki. "Nos problema ta creciendo cada aña mas y nos ta mir'e cerca nos hobennan.

Esey mes nos ta kere cu na momento cu e muchanan ta doe mee, nos mester bisa nan e motibo pa esaki. No djis bisti nan un pechi, no djis peña nan cabey, no djis laga nan bay cu un mea colorido.

Splica nan pakico, laga nan compronde e meta pakico ta importante un bida liber di droga. Nos ta mira riba caya hobennan di 15, 16 aña ya caba den adiccion. Esaki ta haci nos curazon hopi dolor. Nos ta purba di nos banda semper pa yega na nos hobennan.

Aworaki, laga mi tuma e oportunidad cu nos ta den vakantie, FADA ta hopi liber e siman aki door cu no tin scol, laga nan ricibi informacion p'asina ey nan tambe por scoge un bida liber di droga", Rubiella Toppenberg a subraya.

Seccion Hubentud den Movecion di curazon kier ta participe di FADA su campañanan y su asina bon informacion di concientizacion pa mayornan y yiunan y henter nos hubentud.

Reflexion: Hesus Biña Nobo

Fe of Feeling?



E bijbel ta bisa den **2 Corintionan 5:7:**
"pasobra ainda nos no ta biba a base di loke nos ta mira, pero a base di loke nos ta kere."

"Feelings" of emocion ta algo super poderoso. Un dia nos por sinti super "awesome". Otro dia nos por sinti super tristo. Pero apesar di e emocion cu nos sinti, nada por cambia e berdad.

E berdad ta e palabra di Dios. Y Dios su berdad no ta cambia pa con nos por sinti.

Por ehempel:
Ora bo sinti cu bo no tin balor, Dios su berdad ta bisa cu bo tin hopi balor; tanto balor, cu Dios a paga un prijs halto pa bo pa medio di Hesus. Pesey, cada biaha cu bo ta sinti bo emocionnan ta controlando bo bida..
Ora cu bo ta desanima, insigur, y bo ta sinti sin balor, busca e berdad. Buska pa sa kico Dios ta bisando erover.

Y esaki lo haci cu bo por pone bo confianza den Dios su palabra…aunke bo no wak'e aunke bo no sinti'e…

Fe kiermen biba a base di loke bo ta kere aden (hasta ora bo no wak).

Ora cu bo biba pa Fe, bo perspectiva lo wordo cambia totalmente.
Bo ta cla pa biba pa FE y no pa feelings?

-MVMNTYouthMinistry

Taekwondo Team Aruba a gana e TK5 na Corsou













ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman Taekwondo Team Aruba bao guia di Master Yoshmar Wever a participa den e TK5 na Corsou cu participacion di Surinam y Corsou.
Despues di tira e moneda, Aruba a sali contra di Surinam cu bo no por confia den nan opstelling y semper tin sorpresa den nan. Aruba a bay cu un team bon prepara bou guia di e trainer y coach di Taekwondo Team Aruba cu a stel op e atletanan di Aruba pa enfrenta Surinam.
Aruba a sali contra Suriman den e prome rond, pero a dal den duro, pasobra nan a bin prepara pa Aruba.
Aruba no a perde pa gana y a cuminsa bringa sabi y scucha bon for di nan coach y a bolter e score den e segundo rond. E prome rond y 5 minuut a termina 39-84 contra Surinam pa Aruba.
Den e di dos rond di 3 minuut Aruba a cuminsa ataca hopi mas y pone Surinam bou presion y cambia e atletanan manera cu Surinam haci cambio pa sigui avansa cu e score y asina e score a termina 65-113 pa Aruba.
Den di tercer rond Aruba a bolter e score hopi mas y a termina e score 143 pa 87 contra Surinam pa Aruba un biaha mas. Un victoria grandi pa Aruba. Despues Aruba a haci cambio den e atletanan pa enfrenta Corsou.
Aruba a gana Corsou cu un score di 39-81 y a logra gana e Copa di TK5.
Pabien Taekwondo Team Aruba cu boso logro.

Sambombaso di Domino estilo 5x5 riba Diabierna

ORANJESTAD (AAN): Shonnan amante di domino, fin di aña ta yegando y manera di costumber e palacio di pega piedra aya net ne grens di Calabas y Kudawecha a cuminsa brouw nan actividadnan p'e temporada di Pasco!

Diabierna awor, 17 di october, cuminsando pa 8'or di anochi, e mundialmente famoso Domino Square Garden lo estrena otro torneo sin igual, esta e formato di 5 X 5 TEAM! Participantenan den e evento aki lo ta nada menos cu e autor y experto den 5 X 5 TEAM, esta Biba Lekker DT bou guia di capitan Trimon; e trabuconan di pariba di brug Pariba Legends, y tambe como di tres ekipo e inigualabel Sero Blanco DT.

E formato di 5 X 5 TEAM t'e fruta dje mente diabolico di capitan Trimon, kende den pasado ya a yega di experimenta cu e concepto aki te cu el a prefecion'e y awor lo estrena esaki den un "pilot project" na e mundialmente famoso Domino Square Garden.

Mas cu claro cu gerencia di Domino Square Garden ta mas cu ansioso y orguyoso pa estrena e concepto aki na publico en general.
Nos a haya un spicacion amplio via voicemail di capitan Trimon, y nos lo purba di reproduci esaki en corto aki den e relato aki: na cuminsamento lo tira lot pa determina cua t'e dos teamnan cu lo cuminsa e torneo. Nan lo tin cu hunga riba 5 mesa contra otro, dus cada team ta manda 10 hungado (5 x 2) bay guera.

E encuentro, sinembargo, lo dura segun un limite di tempo stipula, usualmente 20 minut. Ora klok bati, wega ta stop, e puntuacion entre nan ta ser nota, y segun e schedule cu a resulta dje lot inicial, e team na turno ta subi mesa y e siguiente tanda di tempo stipula ta cuminsa.
Dje forma aki, despues dje rotacion stipula pa a laga tur ekipo hunga e mesun cantidad di wega, e campeon ta ser determina door di suma tur puntuacion, caminda e team cu mas punto ta bira e ganador.
Pues shonnan, diabierna awor ta mustra di lo bira un sambombaso di partido! Manera di costumber, entrada lo ta completamente gratis y durante halftime e pasapalonan lo core totalmente por nada!
Bini un bini tur, diabierna awor, 17 di october, cuminsando pa 8'or di anochi, ne inauguracion di torneo 5 X 5 TEAM n'e palacio di pega piedra, e mundialmente famoso Domino Square Garden.









DEPORTE INTERNACIONAL

Corsow a empata y Jamaica a bira lider bek di grupo di clasificacion pa Mundial



CORSOW: Diamars fanaticonan di Aruba y sigur di Corsow tabata pendiente di e wega entre Corsow y Trinidad & Tobago, pa clasificacion pa Copa Mundial di 2026.
Corsow a bay ariba 1-0, pero na final e wega a caba 1-1.
Como cu Jamaica riba mesun anochi a gana Bermuda 4-0, Jamaica ta subi bek pa prome lugar di e grupo di clasificacion.
Corsow awor mester gana nan proximo wega contra Bermuda y spera cu Jamaica no gana contra Trinidad, pa asina nan subi bek pa prome lugar.
Si esey sosode, Corsow lo tin mester di solamente un empate den nan ultimo wega contra Jamaica pa clasifica directamente pa e Mundial.
Si Jamaica y Corsow gana nan proximo wega, Corsow lo tin cu gana Jamaica pa clasifica pa e Mundial directamente.
Si nan caba na di dos lugar ainda por clasifica via e proximo rond.
E gol di Corsow a wordo anota pa Kenji Gorre den di 19 minuut, mientras cu e gol di empate di Trinidad a wordo anota pa Tyrese Spicer den di 58 minuut.

Yamamoto a tira un wega completo y Dodgers a tuma un ventaha di 2-0 den NLCS



MILWAUKEE: Diamars hungando na cas Milwaukee Brewers tabata tin e intencion pa gana, pa iguala e serie.
E wega a cuminsa bon pa Milwaukee ora cu riba e prome lansamento di e wega Jackson Chourio a bati un homerun duna e ekipo di cas un ventaha di 1-0.
Mucho mas cu esey Brewers no a logra, pasobra nan a bati apenas 2 hit mas contra pitcher habridor di Los Angeles Dodgers Yoshinobu Yamamoto, cu a tira un wega completo.
Dodgers a gana e wega 5-1 y awor na caminda pa cas nan tin un ventaha di 2-0 den e NLCS.
Yamamoto den e 9 inningnan tira a permiti 3 hit, 1 base por bola y 1 careda, mientras cu el a poncha 7 bateador.
Pa Dodgers Kike Hernandez, Teoscar Hernandez y Tommy Edman cada un a bati 2 hit.
Un di e hitnan di Teoscar tabata un homerun, mientras cu Max Muncy tambe a bati uno.
Despues di varios turno sin dal un hit, Shohei Ohtani a contribui cu un hit y un careda impulsa.

Bregman ta bay sali for di su contrato cu Red Sox



BOSTON: Tercera base di Boston Red Sox Alex Bregman ta bay bira agente liber despues di final oficial di temporada.
Bregman a opta pa sali for di e contrato cu lo a page 80 miyon dollar pa e dos proximo temporadanan, di cual 40 miyon dollar tabata diferi.
Den luna di Februari el a firma un contrato di 3 aña cu Red Sox na balor di 120 miyon dollar, cu e opcion di sali for di e contrato despues di e prome temporada.
E hungador di 31 aña e biaha aki no tin un asina yama oferta di clasificacion mara na dje y esey por nifica cu mas ekipo lo purba di firme.
Bregman den temporada di 2025 a bati 18 homerun y a impulsa 62 careda den 114 wega.
El a wordo nombra All Star pa di 3 biaha den su carera di 10 aña.
Sinembargo, el a perde 6 siman di accion despues cu el a sufri un lesion na su bill laat den luna di Mei.

Frenkie de Jong a firma un prolongacion di contrato cu FC Barcelona te cu zomer di 2029



BARCELONA: Manera cu a wordo verwacht, Frenkie de Jong ta bay keda mas lago cerca FC Barcelona.
E hungador di medio campo di seleccion di Hulanda di 28 aña a firma un prolongacion di contrato cu e ekipo Catalan te cu zomer di 2029.
Pa algun siman caba tabata wordo verwacht cu e Hulandes lo firma un prolongacion di contrato cu e club cu cual el a firma un contrato na 2019, despues cu Barcelona a tume over for di Ajax.
"Mi kier pa e soño aki continua pa varios aña mas".
Semper mi a soña di hunga pa FC Barcelona y mi soño afortunadamente a bira realidad 6 aña pasa caba, De Jong a conta prensa.
E hungador di medio campo a expresa palabranan di elogio pa su compañeronan di ekipo y coach Hansi Flick, cu cual e tin un hopi bon relacion.
Desde cu el a yega Barcelona De Jong ta un parti vital di e ekipo cu cual el a bira campeon di La Liga dos biaha y a gana Copa del Rey y Super Copa dos biaha.



Noticianan for di Hulanda

Hulanda y Belgica hunto ta bay cumpra armanan pa defensa aereo



HULANDA: Hulanda y Belgica hunto ta bay cumpra armanan pa nan ehercito.
E paisnan bisiña a yega na un acuerdo unda cu e intencion ta pa hunto nan cumpra un sistema di defensa aereo.
Diaranson Hulanda y Belgica a yega na e acuerdo pa nan cumpra e asina yama sistema di NASAMS.
Belgica te ainda no tin ningun sistema significante pa defensa aereo y awor por probecha di locual Hulanda tabata bay cumpra.

Universidadnan ta keda boycott Israel apesar di tregua



AMSTERDAM:
Apesar di e tregua na Gaza, Universidad di Amsterdam (UvA) kier termina tur cooperacion cu instancianan Israeli.
Esaki a wordo reporta Diaranson.
No ta tur hende ta di acuerdo cu esaki.
Den un carta na empleadonan y studiantenan UvA ta bisa cu e ta observando e tregua na Gaza cu optimismo cauteloso.
"Na mes momento nos sa con vulnerable e tregua aki ta y con grandi e destruccion y sufrimento ta".
Pas y husticia no por wordo construi cu 1 acuerdo, segun e universidad.
Den e carta tin para tambe cu lamentablemente a constata cu tin mas prueba cu por papia aki di un genocida na Gaza.

Mucha muher di 10 aña a perde su bida den accidente cu auto na Tilburg



TILBURG: Un mucha muher di 10 aña Diamars na Tilburg a wordo alcansa pa un auto y a fayece na hospital debi na su heridanan.
Esaki polis a meld riba X Diaranson.
E mucha muher cu tabata sinta riba su bicicleta ora cu alrededor di 16:30 e auto a dal e den Dillenburglaan.
E mucha tabata gravemente herida y a wordo transporta pa hospital cu urgencia.
Riba caminda tabata tin dos bicicleta, mientras cu e windshield di e auto tabata tin bastante daño.
Despues di e accidente e chauffeur di e auto a wordo deteni.
Polis ta investigando e accidente.

Muher di 30 aña ta sospechoso den caso fatal di hincamento na Amsterdam



AMSTERDAM: E sospechoso cu Diamars anochi a wordo deteni na Amsterdam pa hincamento fatal di un homber den un cas den Rivierenbuurt, ta un muher di 30 aña di e capital.
Polis Diaranson ainda no kier a bisa mucho di e relacion entre e sospechoso y e victima, pasobra e investigacion ta andando ainda.
Testigonan a conta Het Parool si cu e dos personanan tabata pleita riba un debe di huur.
E incidente a sosode den Lekstraat na Amsterdam-Zuid.
Ora cu polis a yega na e cas nan a purba di reanima e victima, pero esaki tabata envano.
E muher a wordo deteni riba caya.

Noticia Internacional

Donald Trump a bisa cu e ta evaluando autorisacion di atakenan riba tera contra e cartelnan Venezolano



WASHINGTON: Presidente di Merca Donald Trump a declara cu su administracion ta considerando pa ataca cartelnan Venezolano riba tera, despues di a ordena atake contra varios barco cu gobierno di Merca ta identifica como barconan cu ta transporta droga.

“Mi no kier bisa bo exactamente, pero sigur nos ta considerando tera aworaki pasobra nos tin lama bao di control,” Trump a bisa periodistanan den Oficina Oval.

E mandatario Mericano tambe a confirma e autorisacion di CIA pa realisa operacionnan encubri na Venezuela. Segun Trump, “e lidernan di e pais ey a basha nan prizonnan pa manda presonan pa Merca”, y el a acusa e dictadura chavista di trafica droga pa Merca.

Ora a puntr’e si CIA tin e autoridad pa “elimina” Maduro, e mandatario a contesta: “Lo ta ridiculo pa mi contesta esaki.”

Den e mesun conferencia, Trump a declara cu, den su opinion, e strategia anterior pa intercepta tnarcotrafico—lidera pa Wardacosta—“nunca a funciona.” Awo, cu e atakenan riba varios barco sospechoso cerca di e costa di Venezuela, e mandatario a asegura: “E ta duro, pero bo ta perde tres persona (supuesto traficantenan di droga) y ta spaar 25.000.” El a agrega cu cada barco intercepta “ta transporta suficiente droga pa causa miles di hende muri di overdosis.”

Segun The New York Times, supuestamente Trump a autorisa e operacionnan aki di CIA no solamente den Caribe pero tambe den teritorio Venezolano, cu e obhetivo di aumenta e presion riba e regimen di Maduro y busca su salida for di poder. Te cu awo, operacionnan contra droga den Lama Caribe a resulta den alrededor di 30 morto riba barco cerca di Venezuela, aunke nan identidad no a wordo divulga.

“Mi ta kere Cu Venezuela ta sintiendo e presion, pero mi ta kere cu hopi otro pais tambe,” Trump a bisa, referiendo na e alcance regional di e medidanan di Merca.

Segun Washington, Maduro ta lidera e Cartel de Soles, un acusacion cu Caracas ta rechasa y califica como parti di un campaña di intimidacion.

Trump a informa diamars cu Marina di Merca a realisa un atake nobo riba un barco cu droga den Caribe, cerca di e costa di Venezuela, cu a resulta den morto di seis supuesto traficante di droga.

“E Secretario di Guera a ordena un atake cinetico letal contra un barco afilia cu un Organisacion Terorista Designa (DTO) cu ta involucra den trafico di droga den e area di responsabilidad di e Mando Sur di Merca na costa di Venezuela,” Trump a bisa.

E mandatario a agrega cu inteligencia Mericano a identifica e barco ataca como asocia cu rednan narcoterorista ilicito y cu ta transita riba un ruta habitualmente uza pa cartelnan di droga.

E operativo aki ta sigui por lo menos cinco accion lansa desde september contra barconan carga cu droga den Caribe, tres di nan cerca di Venezuela y uno cerca di Republica Dominicana.

Merca a confisca $15 biyon na bitcoins vincula na un red internacional di fraude financiero



E Departamento di Husticia di Merca (DOJ) a confisca aproximadamente $15 biyon na bitcoins for di Chen Zhi, un empresario identifica como e mente tras di un ring di fraude financiero internacional cu sede na Cambodia conoci como “pig butchering,” segun fiscalnan federal di Merca den declaracionnan na prensa. E beslag aki ta wordo considera esun di mas grandi te awo pa DOJ.

E acusacion contra Zhi a wordo publica diamars den corte federal na Brooklyn, New York. Zhi ta keda un fugitivo, segun e oficina di Fiscal General di Merca pa e Distrito di New York. Documentonan di Corte ta nombr’e como e fundado y presidente di Prince Holding Group, un conglomerado empresarial multinacional cu sede na Cambodia.

Segun Fiscal, e grupo ta controla “complehonan di trabao forsa fraudulento den henter Cambodia,” caminda hende tabata wordo detene contra nan boluntad y forsa pa opera eskema di inversion fraudulento den criptomoneda, conoci como estafanan di “pig butchering”. Segun e comunicado, e actividadnan aki a conduci na ladronicia di biyones di dollar for di victimanan na Merca y otro paisnan.

Pig butchering ta un tipo di estafa digital na unda criminalnan ta haya confiansa cu nan victimanan, hopi biaha a traves di medionan social of apps di cita. Despues nan ta gaña nan pa inverti den plataformanan di criptomoneda falso. Ora e victimanan ta transferi placa, e organisadonan di estafa ta desaparece cu e fondonan.

Entre 2020 y 2024, e tipo di fraude aki a move mas cu $75 biyon, cu uso prominente di e criptomoneda Tether (USDT). E fenomeno ta prevalente principalmente den Sureste Asiatico, specialmente na Cambodia, Myanmar y Laos, caminda complehonan controla pa rednan criminal ta forsa victimanan di traha den e fraudenan aki.

DOJ a intensifica nan esfuersonan contra e rednan aki. Na april 2023, nan a confisca exitosamente $112 miyon den criptomoneda relaciona cu estafanan di inversion.

Noticia Internacional

Tren di Aragua na Colombia a propone pa revela lasonan cu Maduro si logra dialogo cu gobierno di Petro





E posibilidad cu e lidernan di e cartel di Tren de Aragua lo revela informacion tocante nan supuesto lasonan cu funcionarionan di rango halto den e regimen di Nicolas Maduro a genera excitacion den diferente sector politico y hudicial.

Segun abogado Luis Gustavo Moreno, kende ta defende Larry Amaury Alvarez Núñez, alias Larry Changa, e lidernan di e organisacion criminal lo ta dispuesto pa duna detayenan tocante e relacionnan aki si gobierno Colombiano bay di acuerdo pa establece un mesa di dialogo formal.

"Si un relacion asina tabata existi, mi ta sigur cu si tin progreso na mesa di negociacion, nan lo ta dispuesto pa specifica ken a wordo envolvi, ken tabatin lasonan, y ken no," Moreno a bisa den un declaracion na W Radio.

Tren di Aragua, cu a origina na Venezuela, a establece su mes como un di e organisacionnan criminal mas temi riba e continente. Su structura ta opera den varios pais Latino America, for di Mexico te Chile, cu un presencia fuerte na Colombia y registronan di actividadnan na Spaña.

E grupo ta vincula na crimennan manera traficacion di droga, traficacion di hende, extorsion, secuestro y asesinato, loke a pone gobierno di Merca inclui esaki riba e lista di Organisacionnan Terorista Stranhero. Presidente Donald Trump a hasta compara nan cu Al Qaeda pa su poder y capacidadnan transnacional. A pesar di e proposicion, gobierno Colombiano a tuma un postura firme. Minister di Husticia Eduardo Montealegre a confirma cu no tin interes pa habri negociacion cu Tren di Aragua. E funcionario a señala cu e peticion di extradicion pa Chile pa varios di e lidernan, incluyendo Larry Changa, ya a wordo acepta.

Bolivia asota un biaha mas pa scarcedad di combustibel



Bolivia ta bibando un otro periodo di scarcedad di combustibel cu ta afectando varios sector di e pais y a causa intrankilidad social. Pompnan di gasolin den tur ciudad ta experenciando rijnan largo di vehiculo, cu tempo di espera cu ta surpasa 24 ora den algun caso.

E Agencia Nacional di Hidrocarburo (ANH) a admiti cu tin un retraso di entre cuatro y cinco dia den alocacionnan, pero a sigura cu pagonan pendiente ta wordo haci na e tankeronan carga pafo di e refineria di Palmasola na Santa Cruz de la Sierra, cu lo acelera e entrega di combustibel na e pompnan.

"Nos ta anticipa di yega na 100% di capacidad awe (diamars) pa cubri e demanda cu ta programa pa e etapa aki," Andrés Lamas, hefe di Analisis y Evaluacion Tecnico di ANH, a informa den un entrevista cu e canal di Unitel.

Meymey di tensionnan pa motibo di scarcedad di combustibel, chauffernan di truck di Cochabamba a cuminsa blokia careteranan diamars. "Nos ta pidi disculpa na e poblacion pa e blokeo aki, pero nos ta sinti nos incapaz di soporta e scarcedad di combustibel," un di e chauffeurnan a bisa den un entrevista na television.

E impacto di e scarcedad ta extende na e sector industrial, cu ta confrontando dificultad pa opera debi na e falta di combustibel. E Camara Nacional di Industria (CNI) a adverti cu e produccion di productonan esencial manera cuminda, bebida y productonan farmaceutico ta na peliger, loke por afecta e seguridad di cuminda y salud di e pais.

Camara di Agricultura Oriental (CAO) a describi e situacion como "insostenibel," advertiendo cu e sector di agricultura ta na rand di yega na un "punto di no regreso."

E presidente di Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), Armin Dorgathen, a informa cu den e ultimo dos simannan nan no a ricibi suficiente recurso pa paga proveedonan y cu consecuentemente, e suministro lo a reduci entre 20 y 30 porciento.

Presidente Paraguayo Santiago Peña y Prome Minister Italiano Giorgia Meloni a reuni na Roma



Presidente di Paraguay Santiago Peña Nieto a cuminsa su agenda oficial na Roma cu un reunion cu Prome Minister Italiano Giorgia Meloni, enfocando riba fortalece lasonan historico y crea "oportunidadnan nobo" pa colaboracion bilateral.

"Italia ta un partner strategico y un pais ruman, cu kende nos ta comparti balornan, historia, y soñonan di desaroyo", Peña a bisa despues di e reunion. "Nos a discuti e lasonan historico cu ta uni nos pueblonan y e oportunidadnan nobo cu ta habri pa sigui traha hunto den areanan clave," el a expresa riba medionan social.

E encuentro a tuma luga na Palazzo Chigi, e sede di gobierno Italiano, unda Meloni a ricibi Peña Nieto cu honornan oficial, acompaña pa e orkesta Carabinieri. Despues di e recepcion, e dos lidernan a pose pa un potret oficial y a tene un reunion priva.

Segun un comunicado di e oficina di Prome Minister, "E dos lidernan a reitera nan deseo pa un colaboracion estrecho den e lucha contra traficacion di droga, acordando tambe riba e oportunidad pa fomenta e interes creciente di companianan Italiano pa opera na Paraguay den sectornan strategico di interes mutuo."

E reunion ta bin apenas algun dia despues di e reunion anterior entre e dos lidernan na margen di e Siman di Alto Nivel di Nacionnan Uni na New York, y den cuadro di e di 150 aniversario di establecimento di relacionnan diplomatico entre Italia y Paraguay. Gobierno Italiano a enfatisa cu e reunion aki ta representa "un señal concreto di e excelente estado di e relacionnan bilateral", fortaleciendo lasonan entre e dos paisnan tanto politicamente como economicamente.

Durante su bishita na Roma, e mandatario di Paraguay tambe a reuni cu representantenan di Salcef Group, un compania Italiano den e sector di ferrocarril y infrastructura, cu kende el a discuti inversionnan den proyectonan strategico na Paraguay.

Security na Turkia a salba un muhe pa no wordo trapa pa trein



ISTANBUL: Den un acto di balentia, un Security Guard na Kayseri, Turkia, a salba un muhe di wordo atropeya pa un trein cu tabata yegando dilanti e parada unda e tabata dje ora.

Ta parce cu e muhe su mente a dwaal bastante, y no a ripara mes cu un trein ta yegando.

Esaki a socede pa 8:30 am, na parada di trein di plaza Cumhuriyet, ora cu diripiente el a pensa cu e ta bay cruza e caya. El a haci esaki sin bira cabez pa wak si tin otro trein ta yegando di su banda robez, y pa colmo e tin headphone bisti.

Pa su suerte tabatin dos Security Guard banda di dje ta tirando bista, y el a core rek man pa gara braza di e muhe, rek e bek cu tur forza apenas algun centimeter prome cu e otro trein a yega.

El a evita asina un accident grave unda kizas e muhe lo por a perde su bida.

E muhe a spanta, pero despues a ofrece disculpa na e Security kende a salbe. Comunidad di e area awor ta hopi agradecido na e security aki cu a yuda salba bida di e dama.

Ta bolbe enfatiza pa peatonnan corda haci uso di zebrapad y no hisa volume di headphone asina hopi.

Diesun persona na Venezuela a intoxica den un Supermarket cu veneno pa raton

VALENCIA: Por lo menos 11 persona a keda afecta den un Supermarket conoci como "Maxi Mercado", situa na Campo Carabobo, municipio Libertador, como cu nan a keda intoxica despues cu gerencia di e Supermarket a uza un producto pa mata raton a base di fosfide.



E quimico aki combina cu sea aluminio of calcium, ta wordo uza pa atrae raton y djaca pa bin come esaki. E ta wordo mezcla cu grano, of den forma di puiro, of tablet, pa fumiga areanan cera, y ta ataca e sistema nervioso di e rodentenan aki. Asina cu e quimico aki haya contacto cu humedad, e ta cuminza saca e gas fosfine, cu ta peligroso.

Aparentemente e gas aki lo a afecta 11 persona cu a drenta despues den e Supermarket. Cu diferente ambulance, nan a wordo transporta pa Hospitalnan pa wordo atendi.

} Autoridad a duna ordo pa cera e Supermarket, pa asina cuminza cu un investigacion pa determina e causa exacto cu a pone tur e diesun hendenan aki bira malo.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Nos ta duna Bon Dios danki pa cada momento, cada situacion, cada les y cada experiencia. Gloria na Su nomber Santo. Danki Mama. Danki Mayo.

Praise ye the Lord, O give thanks unto the Lord, for He is good, for His mercy endureth forever
Psalm 106 : 1

Mercedes Petronilia Bergen-Tromp
***10-04-1936 - †14-10-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

A fayece den nomber di Señor nos ser Stima:

Sra Juanita Lampe-Trimon
Cariñosamente yama Mamanita, Oma, Pepe, Tanta Nita
***05-12-1926 - †14-10-2025**
Viuda di †Francisco Lampe

Na nomber di su:
Yiunan: †Nelson y Jolanda Lampe-Dijkhoff
Judith Lampe
Helen Lampe
Margo y Frido Koolman-Lampe
Albert y Jolanda Lampe-Weller
Mirna y Jan van Loon-Lampe
Lidia y Leo Werleman-Lampe
Nieto- y nietanan cu e la stima masha hopi mes:
Nathan y Mirjam Lampe-Vreeburg, Jael y Glenn Kock-Lampe, Nelsito Lampe, Anchorette Koolman, Randall Koolman y Marsha Martens, Malyce y Rouel Meelis-Koolman, Ryan y Judith Koolman-Calderon, Bjorn y Dyantha Lampe-Maduro, Idzard van Loon y Marije van Gillissen, Khristy Werleman y Glenmar Geerman, Khristrella Werleman y Max Beauroyre Hofmann
Bisanieto- y bisanietanan stima:
Jeremy, Jay-Marck y Marinella Kock, Fenna y Iva Koolman, Elise y Sophie Meelis, Daisy y Amy Koolman, Bjona, Jaken & Svea Lampe, Jaydian Brown, Tygerone & Zengino van Loon, Mia & Ayden Geerman
Rumanan: †Jancintha (Chinda) y †Lorenzo Croes Trimon y famia
†Miguel y † Aleja Trimon y famia
Rita y †Ricardo Tromp Trimon y famia
Lica Trimon
Ale Trimon
†Casildo Trimon
Swa y cuñanan: †Antolina y †Jose Kock Lampe y famia
†Olivia y †Itiene Petersen Lampe y famia
†Agueda y †Bil Bilderbeek Lampe y famia
†Benjamin y †Felecita Lampe-Tromp
†Selva y †Jan Visser-Lampe y famia
†Angel y Aixi Lampe-Felix y famia
†Hendrik Lampe y famia
†Lourdes y †Henk Smouters-Lampe y famia
†Rufino y Olivia Lampe-Thijm y famia
Olga y †Ted Koetsier-Lampe y famia
†Catharina y †Oscar Antonette-Lampe y famia
Na tur sobrino- y sobrinanan, comer- y compernan, Ihanan, bisiñanan y amistadnan y demas famia: Lampe, Trimon, Dijkhoff, Koolman, Weller, van Loon y Werleman, Croes, Tromp, Kock, Petersen, Bilderbeek, Visser, Felix, Smouters, Thijm, Koetsier, Antonette

Si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Oportunidad pa Condolencia lo ta diasabra 18 oktober 2025 na Royal Funeral Home di 9:00 am-10:30 am. Pa 10:30 am lo tin un response. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord

Lo bay tin un box disponibel pa un donacion na Fundacion Alzheimer Aruba.

Lamentablemente despues di intierro nos no ta ricibi bishita di concolencia na cas

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Parti di un cas tipo duplex na Sabana Liber Villas di 2 camber y 1 baño, tereno propiedad di 197 m² y pa Afl.275.000,00 (prijs fiho y cash deal via notario.)
Yama Mito na 593-6318

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas espacioso di 5 camber y 2 baño na Huronstraat/ San Nicolas, fixer upper, construi 285 m², tereno 486 m² y pa Afl.420.000,00.
Yama Mito na 593-6318

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

HANDYMAN 24/7
Painting house / building & warehouse. Welding new & repair, tur trabao di welding. Maintenance all A to Z. Roofing new & repair. Carpentry new & repair.
Nos ta cla pa yudabo. Yama of message awo Whatsapp: 742-7701. Trabao garantiza.

TA CHAPI
tira sushi afo y transporte.
Cel: 594-5115

TA BENDE
Cortina di cushina grandi tur color, prijs Afl.15,-
Cortina + paña mesa.
Tel: 593-6732 / 280-9999
Washington 158

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Antigua & Barbuda no tin interes pa militarnan Mericano uza nan waf

ST. JOHN'S: Prome Ministro di Antigua & Barbuda, esta Gaston Browne, a confirma e siman aki cu su pais no tin interes di ofrece espacio na Waf of Aeropuerto di militarnan Mericano, cu ta aworaki na cantidad grandi den Lama Caribe, den cuadro di nan tensionnan cu Venezuela.

E declaracionnan di Browne a co-incidi cu e bishita riba Diamars di hefe di U.S. Southern Command, esta almirante Alvin Holsey, pa fortalece cooperacion den cuadro di seguridad y stop cu e lucha contra crimen organiza internacional.

"Antigua & Barbuda no tin ningun interes pa habri espacio pa militarnan di otro paisnan. Nos ta amigo di tur, y enemigo di ningun," e Prome Ministro a indica. "Nos ta contento di no tin base militar, ni presencia di ningun potencia stranhero," el a bisa den declaracionnan na prensa.

Holsey a bishita tanto Antigua, pa reuni cu Browne, como tambe e isla di Grenada, unda lo reuni cu Prome Ministro Dickon Mitchell.

E bishita aki ta bin poco despues cu Gobierno di Grenada a confirma cu a ricibi un peticion di Merca pa instalacion temporal di ekipo di radar y personal tecnico na Maurice Bishop International Airport.

Bureau Intellectuele Eigendom

Entrante inmediato tur pago mester keda haci via transferencia bancario online

ORANJESTAD (AAN): Bureau Intellectuele Eigendom (BIE) – (Oficina di Propiedad Intelectual) ta informa na tur cliente y comunidad di Aruba, cu **entrante 13 di oktober 2025 lo no ta posibel mas** pa haci pagonan di ningun servicio di nos bureau via POS machine.

Entrante inmediato, tur pago mester keda haci via transferencia bancario online.

Bureau Intellectuele Eigendom ta pidi atencion pa e cambio aki y ta gradici tur comprension relaciona cu e procedura nobo.

Oracion pa awe:

SEÑOR, yuda mi haci mi curason habri y liber di pica pa mi mira e maraviyanan di Bo presencia y adora Bo, O mi Dios.

AMEN.
G.C.P.A

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Serca Dios mi ta na paz, manera un yui serca su mama"
Salmo 131

Cu imenso tristesa nos a ta anuncia fayecimento di nos ruman y tanta stima:

Eugenia Hypolite "Pechi"
Mihor conoci como "Beli of juffrouw Beli"
***6 juli 1933 – †9 oktober 2025**

Condecora como lid in de Orde van Oranje Nassau

Na nomber di su:
Mayornan: †Carmenlita Mateo Hypolite, †Norbert Hypolite
Rumannan: †Mauricio Mateo
†Jose Lozano y famia
†Salbador Lozano y famia
†Rodelfina Rack-Hypolite y famia
†Carmen Hypolite y famia
Anna Rodriguez-Hypolite y famia
Magriet Valentijn-Hypolite y famia
†Emilia Porras-Hypolite y famia
Sobrino y sobrinanan:
Adelia Bleeker-Alves y famia
Jennifer Imambaks-Rack y famia
Deborah Ceasar-Rack y famia
Gregory Rack y famia
Urnice v/d Brink-Rack y famia
Majorie Sabayo-Rack y famia
Audrey Rack y famia
Deanne Evertsz-Rodriguez y famia
George Rodriguez y famia
Sharon Kock-Rodriguez y famia
Eugenie Rodriguez y famia
Ramon Valentijn y famia
Alehandro Valentijn y famia
Valerie Valentijn y famia
Eugene Valentijn y famia
Nayibe Muurling Porras y famia
Maria Eugenia Porras y famia
Su cuidadonan:
Maribel Lara Gomez, Nancy Miranda y personal di Trinity.
Primo y primanan y ihanan
Amigo, amiganan y bisiñanan:
Famia Ruiz, Famia Tromp, Medarda Quant, Berta Fingal-Tromp, Albertina Rodriguez, amigo y amiganan di Kibrahacha Y Honey Bees
Demas famia: Mateo, Maduro, Laclé, Herrera, Petit, Kelkboom, Jacobs, Koolman, Chirinos, Flores, Bermudez, Brete, Croes, Alves, Willems, Cabral

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 17 oktober 2025 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home & Crematory, despues saliendo pa Santana di playa. Respons lo cuminsa 10:30am

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa bo keda conecta cu
- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta iregularidadnan riba caya
ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT
D Team
WhatsApp 592-9684

make HOME yours
AMC UNICON MEGA STORE
Weekend Sale
Oct 17th & 18th
Get up to 50% OFF
Snacks, drinks & music.
Descuento grandi!!!
amc unicon
Mega Store
SAVE AWG. 71
TCL
SOUND BAR 2.1 CHANNEL W/WIRELESS SUBWOOFER BLUETOOTH S
S55H
NOW AWG 229
WAS AWG 299,99
MTHLY: AWG. 18
WAS MTHLY: AWG. 24
SAVE AWG. 201
LG
LED 50"- 4K UHD SMART- BLACK
50UR7300PSAB
NOW AWG 799
WAS AWG 999,99
MTHLY: AWG. 58
WAS MTHLY: AWG. 79
SAVE AWG. 301
Crystal UHD
SAMSUNG
LED 55" - ULTRA HD 4K - SMART - BLACK
UN55U8000FPXPA
NOW AWG 999
WAS AWG 1299,99
MTHLY: AWG. 78
WAS MTHLY: AWG. 103
SAVE AWG. 401
SAMSUNG
WASHER - 19 KILOGRAM TOP LOADER - WIFI - WHITE
WA19CG6442BWCU
NOW AWG 1299
WAS AWG 1699,99
MTHLY: AWG. 102
WAS MTHLY: AWG. 135
SAVE AWG. 701
MABE
REFRI TOPMOUNT - 19 CU. FT. 2 DOORS - WATER DISPENSER BLACK
RMS510IAMRP0
NOW AWG 1699
WAS AWG 2399,99
MTHLY: AWG. 140
WAS MTHLY: AWG. 191
SAVE AWG. 1001
SAMSUNG
REFRI SXS - 28.2 CU.FT. ICE MAKER STAINLESS STEEL
RS27T5200S9/AP
NOW AWG 3299
WAS AWG 4299,99
MTHLY: AWG. 259
WAS MTHLY: AWG. 342
Promotion Ends October 18th, 2025. Conditions Apply.
569-2407 HORARIO: 9AM – 6PM DIALUNA PA DIASABRA

HOH cu orguyo a entrega relato anual di 2024 na Minister di Salubridad





ORANJESTAD (AAN): Recientemente durante un reunion Hunta di Directiva di Horacio Oduber Hospital (HOH) a presenta orguyosamente na Minister di Salubridad, drs. Melvin Wyatt-Ras, e relato anual di HOH cu ta inclui tur e cifranan pa loke ta aña 2024. E entrega di e cuenta anual 2024 y su accesibilidad pa comunidad ta un parti esencial di transparencia y bon gobernacion. HOH su enfoke ta transparencia y claridad y asina nos como organisacion ta cumpli cu nos promesa y responsabilidad pa cu comunidad di Aruba.

Esaki sigur tabata un momento historico pa Hunta di Directiva di HOH mirando cu a encontra un retraso y pues e ultimo 5 añanan a traha duro y a logra termina un total di 19 cuenta anual di Stichting Ziekenverpleging, LabHOH y Bloedbank Aruba. “Awo nos na HOH ta completamente up-to-date y esaki ta yena nos cu orguyo mirando e trabou duro cu e team di HOH a eherce pa logra e meta aki”, asina sr. Gregory Croeze, miembro di Hunta di Directiva a conta.

“Nos kier a yama un danki na tur e personal di HOH cu a hasi esaki posibel. Nan a traha incansablemente e ultimo aña nan pa asina por a entrega e relato nan anual di calidad halto. Di parti Hunta di Directiva, un danki special na nan,” Croeze a termina bisando. Tur e cuentanan anual a wordo debidamente controla y aproba tambe pa accountant y awo ta accesibel tambe pa publico via nos website www.arubahospital.com.